

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 196



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

52 tomas
2009 m. liepos 28 d.

Turinys

I Akta, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

2009 m. liepos 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 673/2009, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	1
★ 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 674/2009 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje	3
★ 2009 m. liepos 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 675/2009 dėl sorgų importo iš trečiųjų šalių į Ispaniją muito sumažinimo konkurso	5
★ 2009 m. liepos 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 676/2009 dėl kukurūzų importo iš trečiųjų šalių į Ispaniją muito sumažinimo konkurso	6
★ 2009 m. liepos 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 677/2009 dėl kukurūzų importo iš trečiųjų šalių į Portugaliją muito sumažinimo konkurso	7
★ 2009 m. liepos 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 678/2009, 110-ąjį kartą iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu	8

DIREKTYVOS

- ★ 2009 m. liepos 13 d. Tarybos direktyva 2009/82/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 91/414/EEB, įtraukiant veikliąją medžiagą tetrakonazolą ⁽¹⁾ 10
- ★ 2009 m. liepos 27 d. Komisijos direktyva 2009/83/EB, iš dalies keičianti tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/48/EB priedų technines nuostatas dėl rizikos valdymo ⁽¹⁾ 14

II Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

Taryba

2009/562/EB:

- ★ 2009 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas dėl metamo neįtraukimo į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ir dėl augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra šios medžiagos, registracijos panaikinimo ⁽¹⁾ 22

Komisija

2009/563/EB:

- ★ 2009 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą avalynei (pranešta dokumentu Nr. C(2009) 5612) ⁽¹⁾..... 27

2009/564/EB:

- ★ 2009 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą stovyklaviečių paslaugoms (pranešta dokumentu Nr. C(2009) 5618) ⁽¹⁾..... 36

I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 673/2009

2009 m. liepos 27 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 28 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	24,7
	XS	31,8
	ZZ	28,3
0707 00 05	TR	98,3
	ZZ	98,3
0709 90 70	TR	98,5
	ZZ	98,5
0805 50 10	AR	54,1
	UY	48,0
	ZA	63,0
	ZZ	55,0
0806 10 10	EG	151,1
	MA	165,8
	TR	109,5
	US	141,6
	ZA	126,9
	ZZ	139,0
0808 10 80	AR	83,0
	BR	68,8
	CL	82,9
	CN	81,7
	NZ	88,6
	US	91,3
	ZA	89,3
	ZZ	83,7
0808 20 50	AR	83,4
	CL	81,2
	ZA	117,7
	ZZ	94,1
0809 10 00	TR	160,0
	ZZ	160,0
0809 20 95	CA	324,1
	TR	269,5
	US	365,2
	ZZ	319,6
0809 30	TR	158,1
	ZZ	158,1

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 674/2009**2009 m. liepos 22 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu.
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Bendrijos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba pagal kurią ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius.
- (3) Laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skylyje aprašytos prekės turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skylyje nurodytą KN kodą, remiantis šios lentelės 3 skylyje išdėstytais motyvais.

- (4) Reikėtų numatyti, kad valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje, neatitinkančia šio reglamento nuostatų, jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, vadovaudamasis 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą ⁽²⁾, 12 straipsnio 6 dalimi.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skylyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant minėtos lentelės 2 skylyje nurodytą KN kodą.

2 straipsnis

Valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine informacija, neatitinkančia šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalimi.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 22 d.

Komisijos vardu

László KOVÁCS

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

⁽²⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
Plastikinė figūrėlė, naudojama kaip dalytuvas. Tai 23 cm aukščio apvali futbolininko figūrėlė su rankomis ir kojomis, pritvirtinta ant pagrindo. Figūrėlė skirta pripildyti saldainiukų. Judinant vieną ranką saldainiukai iškrenta pro apvalią angą korpuse.	3926 90 97	Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, 95 skirsnio 1 pastabos v punktu ir KN kodus 3926, 3926 90 ir 3926 90 97 atitinkančiais prekių aprašymais. Plastikinis saldainiukų dalytuvas neturi žaislui būdingų savybių, kadangi pritaikytas tik saldainiukams dalyti ir kaip žaidimas faktinės vertės neturi. Prekė neturi savybių, būdingų virtuvės indams ar kitiems namų apyvokos reikmenims, priskiriamams 3924 pozicijai. Prekė, naudojama saldainiukams laikyti, turi praktinę paskirtį, kaip apibrėžta 95 skirsnio 1 pastabos v punkte, ir dėl to turi būti klasifikuojama pagal medžiagą, iš kurios ji pagaminta, priskiriant KN kodą 3926 90 97.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 675/2009**2009 m. liepos 27 d.****dėl sorgų importo iš trečiųjų šalių į Ispaniją muito sumažinimo konkurso**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 144 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Remdamasi daugiašalių derybų Urugvajaus raunde ⁽²⁾ priimtais tarptautiniais Bendrijos išipareigojimais Bendrija išipareigojo į Ispaniją importuoti tam tikrą sorgų kiekį.
- (2) 2008 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1296/2008, nustatančiu išsamias tarifinių kvotų taikymo kukurūzų bei sorgų importui į Ispaniją ir kukurūzų importui į Portugaliją taisykles ⁽³⁾, nustatytos konkrečios konkurso tvarkos taisyklės.
- (3) Atsižvelgiant į Ispanijos rinkoje susidariusias sąlygas, tikslinga pradėti konkursą dėl sorgų importo muito sumažinimo, kad importo kvota būtų visiškai išnaudota.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pradedamas konkursas dėl Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnyje numatyto muito, taikomo į Ispaniją importuojamiems sorgams, sumažinimo.
2. Taikomos Reglamento (EB) Nr. 1296/2008 nuostatos.

2 straipsnis

Konkursas vykdomas iki 2009 m. gruodžio 17 d. Vykstant šiam konkursui vykdomi daliniai konkursai, kurių paraiškų teikimo terminai nustatomi pranešime apie konkursą.

3 straipsnis

Šio konkurso tvarka išduotos importo licencijos galioja penkiasdešimt dienų nuo jų išdavimo datos pagal Reglamento (EB) Nr. 1296/2008 11 straipsnio 4 dalį.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 336, 1994 12 23, p. 22.

⁽³⁾ OL L 340, 2008 12 19, p. 57.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 676/2009**2009 m. liepos 27 d.****dėl kukurūzų importo iš trečiųjų šalių į Ispaniją muto sumažinimo konkurso**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 144 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Remdamasi daugiašalių derybų Urugvajaus raunde ⁽²⁾ priimtais tarptautiniais Bendrijos išsipareigojimais Bendrija išsipareigojo į Ispaniją importuoti tam tikrą kukurūzų kiekį.
- (2) 2008 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1296/2008, nustatančiu išsamias tarifinių kvotų taikymo kukurūzų bei sorgų importui į Ispaniją ir kukurūzų importui į Portugaliją taisyklės ⁽³⁾, nustatytos būtinos konkurso tvarkos taisyklės.
- (3) Atsižvelgiant į Ispanijos rinkoje susidariusias sąlygas, tikslinga pradėti konkursą dėl kukurūzų importo muto sumažinimo, kad importo kvota būtų visiškai išnaudota.

- (4) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pradedamas konkursas dėl Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnyje numatyto muto, taikomo į Ispaniją importuojamiems kukurūzams, sumažinimo.

2. Taikomos Reglamento (EB) Nr. 1296/2008 nuostatos.

2 straipsnis

Konkursas vykdomas iki 2009 m. gruodžio 17 d. Vykstant šiam konkursui vykdomi daliniai konkursai, kurių paraiškų teikimo terminai nustatomi pranešime apie konkursą.

3 straipsnis

Šio konkurso tvarka išduotos importo licencijos galioja penkiasdešimt dienų nuo jų išdavimo datos pagal Reglamento (EB) Nr. 1296/2008 11 straipsnio 4 dalį.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 336, 1994 12 23, p. 22.

⁽³⁾ OL L 340, 2008 12 19, p. 57.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 677/2009**2009 m. liepos 27 d.****dėl kukurūzų importo iš trečiųjų šalių į Portugaliją muto sumažinimo konkurso**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 144 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Remdamasi daugiašalių derybų Urugvajaus raunde ⁽²⁾ priimtais tarptautiniais Bendrijos išipareigojimais Bendrija išipareigojo į Portugaliją importuoti tam tikrą kukurūzų kiekį.
- (2) 2008 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1296/2008, nustatančiu išsamias tarifinių kvotų taikymo kukurūzų bei sorgų importui į Ispaniją ir kukurūzų importui į Portugaliją taisyklės ⁽³⁾, nustatytos konkrečios konkurso tvarkos taisyklės.
- (3) Atsižvelgiant į Portugalijos rinkoje susidariusias sąlygas, tikslinga pradėti konkursą dėl kukurūzų importo muto sumažinimo, kad importo kvota būtų visiškai išnaudota.

- (4) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pradedamas konkursas dėl Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnyje numatyto muto, taikomo į Portugaliją importuojamiems kukurūzams, sumažinimo.

2. Taikomos Reglamento (EB) Nr. 1296/2008 nuostatos.

2 straipsnis

Konkursas vykdomas iki 2009 m. gruodžio 17 d. Vykstant šiam konkursui vykdomi daliniai konkursai, kurių paraiškų teikimo terminai nustatomi pranešime apie konkursą.

3 straipsnis

Šio konkurso tvarka išduotos importo licencijos galioja penkiasdešimt dienų nuo jų išdavimo datos pagal Reglamento (EB) Nr. 1296/2008 11 straipsnio 4 dalį.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 336, 1994 12 23, p. 22.

⁽³⁾ OL L 340, 2008 12 19, p. 57.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 678/2009**2009 m. liepos 27 d.****110-ąją kartą iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002 2002 m. gegužės 27 d., nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių įšaldymą⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir organizacijos, kuriems taikomas tame reglamente numatytas lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas.

- (2) 2009 m. liepos 20 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Sankcijų komitetas nusprendė iš dalies pakeisti asmenų, grupių ir subjektų, kurių atžvilgiu taikomas lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas, sąrašą.

- (3) Todėl I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu

Eneko LANDÁBURU

Ryšių su užsieniu generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

Antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“ išbraukiami šie įrašai:

1. Nabil Abdul Salam **Sayadi** (*alias* Abu Zeinab). Adresas: Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgija. Gimimo data: 1966 m. sausio 1. Gimimo vieta: El Hadid, Tripolis, Libanas. Pilietybė: Belgijos nuo 2001 m. rugsėjo 18. Kita informacija: Patricijos Vinck sutuoktinis; susituokęs 1992 m. gegužės 29 Pešavare, Pakistane.
 2. Patricia Rosa **Vinck** (*alias* Souraya P. Vinck). Adresas: Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgija. Gimimo data: 1965 m. sausio 4. Gimimo vieta: Berchem (Antverpenas), Belgija. Pilietybė: Belgijos. Kita informacija: Nabil Sayadi sutuoktinė.
-

DIREKTYVOS

TARYBOS DIREKTYVA 2009/82/EB

2009 m. liepos 13 d.

iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 91/414/EEB, įtraukiant veikliąją medžiagą tetrakonazolą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentuose (EB) Nr. 451/2000 ⁽²⁾ ir (EB) Nr. 1490/2002 ⁽³⁾ nustatytos Direktyvos 91/414/EEB 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos darbo programos išsamios trečiojo etapo įgyvendinimo taisyklės ir nustatytas veikliųjų medžiagų, kurias reikia įvertinti dėl to, ar jas įtraukti į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, sąrašas. Tame sąrašė yra tetrakonazolas.
- (2) Tetrakonazolo poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai pranešėjų pasiūlytomis naudojimo paskirtimis buvo įvertintas pagal Reglamentuose (EB) Nr. 451/2000 ir (EB) Nr. 1490/2002 išdėstytas nuostatas. Be to, šiais reglamentais skiriamos ataskaitas rengiančios valstybės narės, kurios pagal Reglamento (EB) Nr. 1490/2002 10 straipsnio 1 dalį Europos maisto saugos tarnybai (toliau – EMST) privalo pateikti atitinkamas vertinimo ataskaitas ir rekomendacijas. Italija buvo paskirta tetrakonazolo ataskaitą rengiančia valstybe nare, o visa atitinkama informacija buvo pateikta 2005 m. liepos 15 d.
- (3) Valstybės narės ir EMST kartu peržiūrėjo šią vertinimo ataskaitą ir 2008 m. liepos 31 d. Komisijai pateikė kaip EMST mokslinę tetrakonazolo ataskaitą. Šią ataskaitą valstybės narės ir Komisija persvarstė Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniame komitete ir 2009 m. vasario 26 d. pateikė kaip Komisijos tetrakonazolo peržiūros ataskaitą.

- (4) Po įvairių tyrimų nustatyta, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra tetrakonazolo, gali būti laikomi iš esmės atitinkančiais Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 dalies a ir b punktų reikalavimus, visų pirma dėl naudojimo paskirčių, kurios buvo išnagrinėtos ir išsamiai pateiktos Komisijos peržiūros ataskaitoje. Todėl tetrakonazolą tikslinga įtraukti į I priedą, siekiant užtikrinti, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra šios veikliosios medžiagos, visose valstybėse narėse būtų registruojami vadovaujantis tos direktyvos nuostatomis.
- (5) Nepažeidžiant šios išvados, tikslinga gauti daugiau informacijos tam tikrais konkrečiais klausimais. Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad medžiagos įtraukimas į I priedą gali priklausyti nuo tam tikrų sąlygų. Todėl tikslinga reikalauti, kad ataskaitą apie tetrakonazolą rengianti valstybė narė pateiktų kuo įmanoma daugiau informacijos, susijusios su išsamium rizikos vartotojams vertinimu, specifikacija dėl ekotoksikologijos, galimų metabolitų pasekmėmis ir funkcionavimu visose atitinkamose dalyse, išsamium šių metabolitų poveikio paukščiams, žinduoliams, vandens organizmams ir netiksliniams nariuotakojams vertinimu ir paukščių, žinduolių ir žuvų endokrininę sistemą galinčiu pažeisti poveikiu.
- (6) Prieš įtraukiant veikliąją medžiagą į I priedą, turėtų būti skiriamas tinkamas laikotarpis, per kurį valstybės narės ir suinteresuotosios šalys galėtų pasirengti laikytis dėl veikliosios medžiagos įtraukimo atsiradusių naujų reikalavimų.
- (7) Nepažeidžiant Direktyvoje 91/414/EEB apibrėžtų įpareigojimų, įtraukus veikliąją medžiagą į I priedą, valstybėms narėms turėtų būti suteiktas šešių mėnesių laikotarpis nuo tos medžiagos įtraukimo, per kurį jos, siekdamos įsitikinti, kad laikomasi Direktyvoje 91/414/EEB, ypač jos 13 straipsnyje nustatytų reikalavimų ir I priede išdėstytų atitinkamų sąlygų, persvarstytų galiojančias augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra tetrakonazolo, registracijas. Valstybės narės atitinkamai turėtų iš dalies keisti, pakeisti arba panaikinti galiojančias registracijas pagal Direktyvos 91/414/EEB nuostatas. Nukrypstant nuo pirmiau minėto galutinio termino, reikėtų suteikti ilgesnį laikotarpį, per kurį, laikantis Direktyvoje 91/414/EEB nustatytų vienodų principų, dėl kiekvienos numatytos naudojimo paskirties būtų pateikti ir įvertinti III priede nurodyti visi kiekvieno augalų apsaugos produkto dokumentų rinkiniai.

⁽¹⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.⁽²⁾ OL L 55, 2000 2 29, p. 25.⁽³⁾ OL L 224, 2002 8 21, p. 23.

- (8) Ankstesnė patirtis, įgyta į Direktyvos 91/414/EEB I priedą įtraukiant veikliąsias medžiagas, įvertintas remiantis 1992 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3600/92, nustatančio išsamias darbų programos, minėtos Tarybos direktyvos 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką 8 straipsnio 2 dalyje, pirmojo etapo įgyvendinimo taisyklės⁽¹⁾, nuostatomis, rodo, kad gali kilti sunkumų išaiškinant galiojančių registracijų turėtojų išipareigojimus, susijusius su galimybe naudotis duomenimis. Todėl, siekiant išvengti tolesnių sunkumų, būtina aiškiau apibrėžti valstybių narių pareigas, visų pirma pareigą patikrinti, ar registracijos turėtojas gali naudotis tos direktyvos II priedo reikalavimus atitinkančiu dokumentų rinkiniu. Tačiau, aiškiau apibrėžus esamus išipareigojimus valstybėms narėms arba registracijų turėtojams, joks naujas išipareigojimas, palyginti su iki šiol priimtomis, I priedą iš dalies keičiančiomis direktyvomis, neatsirastų.
- (9) Todėl Direktyvą 91/414/EEB reikėtų atitinkamai iš dalies keisti.
- (10) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas nepateikė nuomonės per Komiteto pirmininko nustatytą terminą.
- (11) Remiantis Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros⁽²⁾ 34 punktu, valstybės narės skatinamos dėl savo ir Bendrijos interesų parengti ir paskelbti lenteles, kuriose būtų kuo geriau parodyta šios direktyvos ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę priemonių atitiktis,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 91/414/EEB I priedas iš dalies keičiamas pagal šios direktyvos priedą.

2 straipsnis

Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini šiai direktyvai įgyvendinti, vėliausiai iki 2010 m. birželio 30 d. ir juos paskelbia. Jos nedelsdamos praneša apie tai Komisijai.

Tas nuostatas jos taiko nuo 2010 m. liepos 1 d.

Valstybės narės, patvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Tokios nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

3 straipsnis

1. Vadovaudamasi Direktyva 91/414/EEB, valstybės narės, jei būtina, iki 2010 m. birželio 30 d. iš dalies keičia arba panaikina galiojančias augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos tetrakonazolo, registracijas.

Iki tos dienos jos pirmiausia tikrina, ar laikomasi tos direktyvos I priede nurodytų reikalavimų, susijusių su tetrakonazolu, išskyrus įrašo apie tą veikliąją medžiagą B dalyje apibrėžtus reikalavimus, ir ar registracijos turėtojas turi visų dokumentų rinkinį, atitinkantį tos direktyvos II priedo reikalavimus, pagal jos 13 straipsnyje išdėstytas sąlygas, arba gali juo naudotis.

2. Nukrypdomos nuo 1 dalies, kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje tetrakonazolas yra vienintelė veiklioji medžiaga arba viena iš keleto veikliųjų medžiagų, kurios visos įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ne vėliau kaip iki 2009 m. gruodžio 31 d., valstybės narės iš naujo įvertina pagal Direktyvos 91/414/EEB VI priede numatytus vienodus principus, vadovaudamasi tos direktyvos III priedo nuostatas atitinkančiu dokumentų rinkiniu ir atsižvelgdamos į jos I priedo įrašo B dalyje apibrėžtus reikalavimus, susijusius su tetrakonazolu. Remdamosi tuo vertinimu, jos nustato, ar produktas atitinka Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies b, c, d ir e punktuose išdėstytas sąlygas.

Tai nustačiusios, valstybės narės:

a) jei būtina, iš dalies keičia arba panaikina produkto, kurio sudėtyje tetrakonazolas yra vienintelė veiklioji medžiaga, registraciją iki 2014 m. birželio 30 d.; arba

b) jei būtina, iš dalies keičia arba panaikina produkto, kurio sudėtyje tetrakonazolas yra viena iš kelių veikliųjų medžiagų, registraciją iki 2014 m. birželio 30 d. arba iki tokiam pakeitimui ar panaikinimui skirtos dienos, nustatytos atitinkama direktyva ar direktyvomis, kuriomis atitinkama medžiaga ar medžiagos buvo įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, atsižvelgdamos į tai, kuri data vėlesnė.

4 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja 2010 m. sausio 1 d.

⁽¹⁾ OL L 366, 1992 12 15, p. 10.

⁽²⁾ OL C 321, 2003 12 31, p. 1.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2009 m. liepos 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

E. ERLANDSSON

Direktyvos 91/414/EEB I priedo lentelės pabaigoje įrašoma:

Nr.	Įprastas pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas ⁽¹⁾	Įsigalioja	Įrašymo termino pabaiga	Konkrečios nuostatos
	„Tetrakonazolas CAS Nr. 112281-77-3 CIPAC Nr. 726	(RS)-2-(2,4-dichlorfenil)-3-(1H-1,2,4-triazol-1-il)-propil-1,1,2,2-tetrafluoretilėteris	≥ 950 g/kg (racematas su priemaišomis) Priemaiša toluenas: ne daugiau kaip 13 g/kg	2010 m. sausio 1 d.	2019 m. gruodžio 31 d.	A DALIS Leidžiama naudoti tik kaip lauko kultūrų fungicidą naudojant ne daugiau kaip 0,100 kg/ha kas trečius metus tame pačiame lauke. Neleidžiama naudoti obuoliams ir vynuogėms. B DALIS Įgyvendinant VI priede numatytus vienodus principus, atsižvelgiama į tetrakonazolo peržiūros ataskaitos išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius, priimtus Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniajame komitete 2009 m. vasario 26 d. Atlikdamos šį bendrą vertinimą, valstybės narės privalo ypatingą dėmesį skirti: — vandens organizmų ir netikslinių augalų apsaugai; nustačius šią riziką, prireikus turėtų būti taikomos rizikos mažinimo priemonės, pavyzdžiui, kuriamos apsaugos zonos, — požeminio vandens apsaugai, kai veiklioji medžiaga naudojama regionuose, kuriuose dirvožemis ir (arba) klimatas yra lengvai pažeidžiami. Susijusios valstybės narės turi prašyti: — pateikti daugiau informacijos, susijusios su išsamiu rizikos vartotojams vertinimu, — daugiau informacijos, susijusios su specifikacija dėl ekotoksikologijos, — daugiau informacijos, susijusios su galimų metabolitų pasekmėmis ir funkcionavimu visose atitinkamose dalyse, — išsamaus šių metabolitų poveikio paukščiams, žinduoliams, vandens organizmams ir netiksliniams nariuotakojams vertinimo, — daugiau informacijos, susijusios su paukščių, žinduolių ir žuvų endokrininę sistemą galinčiu pažeisti poveikiu. Jos užtikrina, kad ataskaitą rengianti valstybė narė Komisijai pateiktų šią informaciją iki 2011 m. gruodžio 31 d.“

⁽¹⁾ Išsamesnė informacija apie veikliosios medžiagos tapatumą ir specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.

KOMISIJOS DIREKTYVA 2009/83/EB**2009 m. liepos 27 d.****iš dalies keičianti tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/48/EB priedų technines nuostatas dėl rizikos valdymo****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1 straipsnis

Direktyva 2006/48/EB iš dalies keičiama taip:

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo ⁽¹⁾, ypač į jos 150 straipsnio 1 dalies 1 punktą,

1) V priedo 8 punktas pakeičiamas taip:

kadangi:

„8. Rizika, atsirandanti dėl pakeitimo vertybiniais popieriais sandorių, kurių atžvilgiu kredito įstaiga yra investuotoja, iniciatorė arba rėmėja, vertinama ir kontroliuojama taikant tinkamą politiką ir procedūras. Šia politika ir procedūromis visų pirma užtikrinama, kad priimant sprendimus dėl rizikos vertinimo ir valdymo, būtų visapusiškai atsižvelgta į ekonominį sandorio turinį.“

(1) Siekdami užtikrinti nuoseklų Direktyvos 2006/48/EB įgyvendinimą ir taikymą visoje ES, 2006 m. Komisija ir Europos bankininkystės priežiūros institucijų komitetas sukūrė darbo grupę (Kapitalo poreikių direktyvos perkėlimo grupė – CRDTG), kuriai patikėta svarstyti ir spręsti su tos direktyvos įgyvendinimu ir taikymu susijusius klausimus. CRDTG nuomone, tam tikras Direktyvos 2006/48/EB V, VI, VII, VIII, IX, X ir XII priedų technines nuostatas reikia patikslinti, siekiant užtikrinti jų vienodą taikymą. Be to, tam tikros nuostatos neatitinka kredito įstaigų patikimo rizikos valdymo praktikos. Todėl šias nuostatas reikėtų pakeisti.

2) VI priedo 1 dalis iš dalies keičiama taip:

(2) Vidaus rinkos kūrimo tikslais reikėtų aiškiau nurodyti būdus, kaip kredito įstaiga gali parodyti reikšmingą rizikos perkėlimą iš savo balanso. Be to, reikėtų padidinti kredito konvertavimo veiksnį likvidumo priemonėms, kurias kredito įstaigos suteikia nebalansinėms priemonėms.

a) 29 punkto įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

„29. Institucijų, kurios turi pripažintos ECAI suteiktą kredito rizikos vertinimą, pozicijoms, kurių likęs terminas yra daugiau kaip trys mėnesiai, rizikos koeficientas priskiriamas pagal 4 lentelę, atsižvelgiant į šiuos reikalavimus atitinkančių ECAI kredito rizikos vertinimus, kompetentingų institucijų paskirstytus į šešis kredito kokybės vertinimo skalės žingsnius.“

(3) Todėl Direktyvą 2006/48/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

b) 31 punkto įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

(4) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Europos bankininkystės komiteto nuomonę,

„31. Institucijų, kurios turi pripažintos ECAI suteiktą kredito rizikos vertinimą, pozicijoms, kurių likęs terminas yra ne daugiau kaip trys mėnesiai, rizikos koeficientas priskiriamas pagal 5 lentelę, atsižvelgiant į šiuos reikalavimus atitinkančių ECAI kredito rizikos vertinimus, kompetentingų institucijų paskirstytus į šešis kredito kokybės vertinimo skalės žingsnius.“

⁽¹⁾ OL L 177, 2006 6 30, p. 1.

c) 14 punktas pakeičiamas taip:

„14. TRUMPALAIKĮ KREDITO RIZIKOS VERTINIMĄ TURINČIŲ INSTITUCIJŲ IR ĮMONIŲ POZICIJOS“.

d) 73 punkto įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

„73. Institucijų, kurioms taikomi 29–32 punktai, pozicijoms ir įmonių, kurios turi pripažintos išorinės kredito rizikos vertinimo institucijos (ECAI) suteiktą trumpalaikį kredito rizikos vertinimą, pozicijoms rizikos koeficientas priskiriamas pagal 7 lentelę, atsižvelgiant į šiuos reikalavimus atitinkančių ECAI kredito rizikos vertinimus, kompetentingų institucijų paskirstytus į šešis kredito kokybės vertinimo skalės žingsnius.“

e) Pridedamas 90 punktas:

„90. Lizingo (finansinės nuomos) pozicijos vertė lygi diskontuotoms minimalioms lizingo (finansinės nuomos) įmokoms. Minimalios lizingo (finansinės nuomos) įmokos yra mokėjimai per lizingo (finansinės nuomos) laikotarpį, kuriuos nuomininkas privalo ar gali įgyti pareigą mokėti, ir bet kokia palanki įsigijimo teisė (t. y. teisė, kuria greičiausiai bus pasinaudota). Bet kokia garantuota likutinė vertė, atitinkanti VIII priedo 1 dalies 26, 27 ir 28 punktų sąlygas dėl užtikrinimo teikėjų pripažinimo, taip pat minimalius reikalavimus pripažinti kitų tipų garantijas, nurodytas VIII priedo 2 dalies 14–19 punktuose, taip pat įtraukiama į minimalias lizingo (finansinės nuomos) įmokas. Šios pozicijos priskiriamos atitinkamai pozicijų klasei pagal 79 straipsnį. Jeigu pozicija yra lizingo (finansinės nuomos) objektu esančio turto likutinė vertė, pagal riziką įvertintos pozicijų sumos apskaičiuojamos taip: $1/t * 100 \% * \text{pozicijos vertė}$, čia – t daugiau nei 1 ir artimiausias likusio lizingo (finansinės nuomos) termino pilnų metų skaičius.“

3) VII priedo 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) 25 punktas pakeičiamas taip:

„25. Pagal riziką įvertinta pozicijų suma yra lygi galimam nuostoliui iš kredito įstaigos nuosavybės vertybinių popierių pozicijų, nustatytam naudojant rizikos vertės (*value-at-risk*) vidaus modelius pagal 99 % kvantilio pasikliautinąjį intervalą, taikomą skirtumui tarp ketvirčio pajamų ir atitinkamo neri-

zikingo lygio, apskaičiuoto per ilgalaikės imties laikotarpį, padaugintam iš 12,5. Pagal riziką įvertintos pozicijų sumos nuosavybės vertybinių popierių portfelio lygmeniu neturi būti mažesnės už minimalių pagal riziką įvertintų pozicijų sumų, reikalaujamų pagal PD/LGD metodą, ir atitinkamų tikėtinų nuostolių sumų, padaugintų iš 12,5 ir apskaičiuojamų remiantis PD vertėmis, nustatytomis 2 dalies 24 punkte, ir atitinkamomis LGD vertėmis, nustatytomis 2 dalies 25 ir 26 punktuose, bendrą sumą.“

b) 27 punktas pakeičiamas taip:

„27. Pagal riziką įvertintos pozicijų sumos apskaičiuojamos pagal šią formulę:

Pagal riziką įvertinta pozicijos suma = 100 % * pozicijos vertė,

išskyrus atvejus, kai pozicija yra lizingo (finansinės nuomos) objektu esančio turto likutinė vertė, tokiu atveju ji apskaičiuojama taip:

$1/t * 100 \% * \text{pozicijos vertė}$,

čia – t daugiau nei 1 ir artimiausias likusio lizingo (finansinės nuomos) termino pilnų metų skaičius.“

4) VII priedo 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) 13 punkto c papunktis pakeičiamas taip:

„c) Pozicijoms, kurios atsiranda dėl visiškai ar iš dalies užtikrintų išvestinių finansinių priemonių (išvardintų IV priede) sandorių arba dėl visiškai ar iš dalies užtikrintų garantinės įmokos skolinimo sandorių, kuriems taikomas pagrindinis užskaitymo sandoris, M lygus sandorio termino iki jo galiojimo pabaigos svertiniam vidurkiui ir yra bent 10 dienų. Atpirkimo sandorių, vertybinių popierių arba biržos prekių skolinimo arba skolinimosi sandorių, kuriems taikomas pagrindinis užskaitymo sandoris, atveju M lygus sandorio termino iki jo galiojimo pabaigos svertiniam vidurkiui ir yra bent 5 dienos. Įvertinant terminą, naudojama kiekvieno sandorio tariamoji suma.“

b) 14 punkto įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

„14. Neatsižvelgiant į 13 punkto a, b, c, d ir e papunkčius, M lygus mažiausiai 1 dienai.“

5) VII priedo 4 dalies 96 punktą pakeičiamas taip:

„96. 97–104 punktų reikalavimai netaikomi institucijų, centrinės valdžios ir centrinių bankų, taip pat įmonių, atitinkančių VIII priedo 1 dalies 26 punkto g papunktyje išdėstytus reikalavimus, suteiktoms garantijoms, jei kredito įstaiga gavo patvirtinimą, kad ji gali taikyti 78–83 straipsnių taisykles tokių subjektų pozicijoms. Šiuo atveju taikomi 90–93 straipsnių reikalavimai.“

6) VIII priedo 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) 9 punktą papildomas šia pastraipa:

„Jeigu kolektyvinio investavimo subjektas investuoja ne tik į priemones, kurios pripažįstamos tinkamomis pagal 7 ir 8 punktus, jo vienetai gali būti pripažįstami atsižvelgiant į tinkamo turto vertę kaip užtikrinimo priemonę, darant prielaidą, kad KIS pirmiausia maksimaliai, kiek jam leidžiama pagal suteiktus įgaliojimus, investavo į netinkamą pripažintą turtą. Tais atvejais, kai netinkamą pripažinto turto vertė gali būti neigiama dėl išsipareigojimų arba išsipareigojimų, kurie gali atsirasti dėl nuosavybės teisių, kredito įstaiga skaičiuoja bendrą netinkamą pripažinto turto vertę ir atitinkamai sumažina tinkamo turto vertę, jeigu bendra netinkamą pripažinto turto vertė yra neigiama.“

b) 11 punktą papildomas šia pastraipa:

„Jeigu kolektyvinio investavimo subjektas investuoja ne tik į priemones, kurios pripažįstamos tinkamomis pagal 7 ir 8 punktus, ir į šio punkto a papunktyje išvardytus straipsnius, jo vienetai gali būti pripažįstami atsižvelgiant į tinkamo turto vertę kaip užtikrinimo priemonę, darant prielaidą, kad KIS pirmiausia maksimaliai, kiek jam leidžiama pagal suteiktus įgaliojimus, investavo į netinkamą pripažintą turtą. Tais atvejais, kai netinkamą pripažinto turto vertė gali būti neigiama dėl išsipareigojimų arba išsipareigojimų, kurie gali atsirasti dėl nuosavybės teisių, kredito įstaiga skaičiuoja bendrą netinkamą pripažinto turto vertę ir atitinkamai sumažina tinkamo turto vertę, jeigu bendra netinkamą pripažinto turto vertė yra neigiama.“

7) VIII priedo 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) 13 punktą pakeičiamas taip:

„13. Skolinančiajai kredito įstaigai įkeisti gyvybės draudimo polisai pripažįstami, jei įvykdytos visos šios sąlygos:

- a) gyvybės draudimo polisas yra atvirai įkeistas arba perleistas skolinančiajai kredito įstaigai;
- b) įmonei, teikiančiai gyvybės draudimo paslaugas, yra pranešta apie įkeitimą arba perleidimą, ir todėl be skolinančiosios kredito įstaigos sutikimo ji negali mokėti pagal sutartį mokėtinų sumų;
- c) skolininkui nevykdant išsipareigojimų, skolinančioji kredito įstaiga turi teisę atšaukti polisą ir gauti išperkamąją sumą;
- d) skolinančiajai kredito įstaigai pranešama apie visus atvejus, kai poliso turėtojas nemoka įmokų pagal polisą;
- e) kredito užtikrinimas numatytas visam paskolos terminui. Kai tai neįmanoma, nes draudimo teisiniai santykiai baigiasi dar prieš pasibaigiant paskolos teisiniams santykiams, kredito įstaiga turi užtikrinti, kad pagal draudimo sutartį gaunama suma iki paskolos sutarties termino pabaigos būtų naudojama kaip užtikrinimo priemonė kredito įstaigai;
- f) įkeitimas arba perleidimas yra teisiškai veiksmingas ir įgyvendinamas visose jurisdikcijose, kurios yra svarbios paskolos sutarties sudarymo metu;
- g) išperkamąją sumą deklaruoja įmonė, teikianti gyvybės draudimo paslaugas, ir jos negalima sumažinti,
- h) paprašius išperkamąją sumą turi būti išmokėta laiku,
- i) išperkamosios sumos negali būti paprašyta be kredito įstaigos pritarimo,
- j) įmonei, teikiančiai gyvybės draudimo paslaugas, taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/83/EB ir Direktyva 2001/17/EB (*) arba ją prižiūri trečiosios šalies kompetentinga institucija, kurios priežiūros ir reguliavimo tvarka bent jau analogiška Bendrijoje taikomai tvarkai.

(*) OL L 110, 2001 4 20, p. 28.“

b) 16 punkto įvadinis sakiny s pakeičiamas taip:

„16. Kai pozicija užtikrinama garantija, kuri pati yra netiesiogiai garantuota centrinės valdžios arba centrinio banko, regioninės ar vietos valdžios arba valstybinio sektoriaus subjekto, kai pretenzijos jų atžvilgiu traktuojamos kaip pretenzijos centrinei valdžiai, kurios jurisdikcijoje jie yra įsteigti, pagal 78–83 straipsnius, daugiašalio plėtros banko arba tarptautinės organizacijos, kuriems priskiriamas 0 % rizikos koeficientas pagal 78–83 straipsnius, arba valstybinio sektoriaus subjekto, kai pretenzijos jo atžvilgiu traktuojamos kaip pretenzijos kredito įstaigoms pagal 78–83 straipsnius, pozicija gali būti laikoma užtikrinta to subjekto suteikta garantija su sąlyga, kad įvykdytos šios sąlygos:“

8) VIII priedo 3 dalis iš dalies keičiama taip:

a) 24 punktas pakeičiamas taip:

„24. Paprastąjį finansinės užtikrinimo priemonės metodą galima taikyti tik tada, kai pagal riziką įvertintos pozicijų sumos apskaičiuojamos pagal 78–83 straipsnius. Kredito įstaiga netaiko ir paprastojo finansinės užtikrinimo priemonės metodo, ir išsamiojo finansinės užtikrinimo priemonės metodo, išskyrus, kai to reikia 85 straipsnio 1 dalies ir 89 straipsnio 1 dalies tikslais. Kredito įstaigos kompetentingoms institucijoms įrodo, kad šis išimtinis abiejų metodų taikymas nėra pasirinktinis siekiant sumažinti minimalų kapitalo poreikį ir nėra susijęs su reguliuojamuoju arbitražu.“

b) 26 punktas pakeičiamas taip:

„26. Pozicijos verčių dalims, užtikrintoms pripažintos užtikrinimo priemonės rinkos verte, priskiriamas toks rizikos koeficientas, koks būtų priskirtas pagal 78–83 straipsnius, jei skolinio turėtų tiesioginę poziciją užtikrinimo priemonės atžvilgiu. Šiuo tikslu II priede nurodyto nebalansinio straipsnio pozicijos vertė lygi 100 % jo vertės, o ne 78 straipsnio 1 dalyje nurodytai pozicijos vertei. Užtikrintai daliai taikomas rizikos koeficientas yra mažiausiai 20 %, išskyrus kaip nurodyta 27–29 punktuose. Likusiai pozicijos vertės daliai priskiriamas toks rizikos koeficientas, koks būtų priskirtas neužtikrintai pozicijai sandorio šalies atžvilgiu pagal 78–83 straipsnius.“

c) 33 punkte, kintamojo „E“ apibrėžtis pakeičiama taip:

„E yra pozicijos vertė, kuri pagal 78–83 straipsnius arba 84–89 straipsnius būtų laikoma tinkama, jei pozicija būtų neužtikrinta. Šiuo tikslu kredito įstaigoms, kurios pagal riziką įvertintas pozicijų sumas skaičiuoja pagal 78–83 straipsnius, II priede nurodyto nebalansinio straipsnio pozicijos vertė lygi 100 % jo vertės, o ne 78 straipsnio 1 dalyje nurodytai pozicijos vertei, o kredito įstaigoms, kurios pagal riziką įvertintas pozicijų sumas skaičiuoja pagal 84–89 straipsnius, VII priedo 3 dalies 9–11 punktuose nurodytų straipsnių pozicijos vertė skaičiuojama taikant 100 % konvertavimo veiksni, o ne šiuose punktuose nurodytus konvertavimo veiksnus ar procentinius dydžius.“

d) 69 punktas papildomas šiuo sakiniu:

„Šiuo tikslu VII priedo 3 dalies 9–11 punktuose nurodytų straipsnių pozicijos vertė skaičiuojama taikant 100 % konvertavimo veiksni arba procentinį dydį, o ne šiuose punktuose nurodytus konvertavimo veiksnus ar procentinius dydžius.“

e) 75 punktas pakeičiamas taip:

„75. Kai 73 punkte numatytą pasirinkimo teisę taiko valstybės narės kompetentingos institucijos, kitos valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti savo kredito įstaigoms priskirti pagal 73 punkte nurodytą vertinimą leidžiamus rizikos koeficientus pozicijoms, užtikrintoms gyvenamosios paskirties arba komercinės paskirties nekilnojamojo turto, esančio pirmosios valstybės narės teritorijoje, tokiomis pačiomis sąlygomis, kurios taikomos pirmojoje valstybėje narėje.“

f) 80 punktas pakeičiamas taip:

„80. Kai įvykdytos 2 dalies 13 punkto sąlygos, pozicijos daliai, užtikrintai esama kredito užtikrinimo išperkamąja suma pagal 1 dalies 24 punkto sąlygas, taikoma viena iš šių sąlygų:

a) naudojami rizikos koeficientai, nurodyti 80a punkte, jeigu pozicijai taikomi 78–83 straipsniai;

b) priskiriama 40 % LGD, jeigu pozicijai taikomi 84–89 straipsniai, tačiau nenaudojami savi kredito įstaigos LGD įverčiai.

Valiutų nesutapimo atveju esama išperkamoji suma mažinama pagal 84 punktą, kai kredito užtikrinimo vertė lygi esamai gyvybės draudimo poliso išperkamajai sumai.“

g) po 80 punkto įterpiamas 80a punktas:

„80a. 80 punkto a papunktyje, remiantis rizikos koeficientu, priskirtu įmonės, teikiančios gyvybės draudimo paslaugas, didesnio prioriteto neužtikrintai pozicijai, priskiriami šie rizikos koeficientai:

- a) 20 % rizikos koeficientas, jeigu įmonės, teikiančios gyvybės draudimo paslaugas, didesnio prioriteto neužtikrintai pozicijai priskirtas 20 % rizikos koeficientas;
- b) 35 % rizikos koeficientas, jeigu įmonės, teikiančios gyvybės draudimo paslaugas, didesnio prioriteto neužtikrintai pozicijai priskirtas 50 % rizikos koeficientas;
- c) 70 % rizikos koeficientas, jeigu įmonės, teikiančios gyvybės draudimo paslaugas, didesnio prioriteto neužtikrintai pozicijai priskirtas 100 % rizikos koeficientas;
- d) 150 % rizikos koeficientas, jeigu įmonės, teikiančios gyvybės draudimo paslaugas, didesnio prioriteto neužtikrintai pozicijai priskirtas 150 % rizikos koeficientas.“

h) 87 punktas pakeičiamas taip:

„87. 80 straipsnyje g yra rizikos koeficientas, priskirtas pozicijai, kurios pozicijos vertė (E) visiškai užtikrinta netiesioginiu kredito užtikrinimu (G_A), kai:

E yra pozicijos vertė pagal 78 straipsnį; šiuo tikslu II priede nurodyto nebalansinio straipsnio pozicijos vertė lygi 100 % jo vertės, o ne 78 straipsnio 1 dalyje nurodytai pozicijos vertei;

g yra užtikrinimo teikėjo pozicijų rizikos koeficientas, kaip nurodyta 78–83 straipsniuose, o

G_A yra pagal 84 punktą apskaičiuota G^* vertė, toliau pakoreguota atsižvelgiant į visų terminų nesutapimus, kaip nurodyta 4 dalyje.“

i) 88 punkte, kintamojo „E“ apibrėžtis pakeičiama taip:

„E yra pozicijos vertė pagal 78 straipsnį. Šiuo tikslu II priede nurodyto nebalansinio straipsnio pozicijos vertė lygi 100 % jo vertės, o ne 78 straipsnio 1 dalyje nurodytai pozicijos vertei;“

j) 90, 91 ir 92 punktai pakeičiami taip:

„90. Užtikrintai pozicijos vertės (E) daliai (remiantis kredito užtikrinimo pakoreguota verte G_A) VII priedo 2 dalies tikslais PD gali būti lygi užtikrinimo teikėjo PD arba dydžiui, priklausančiam intervalui nuo skolininko PD iki garanto PD, jei laikoma, kad visapusiškas pakeitimas nėra užtikrintas. Subordinuotų pozicijų ir nesubordinuoto netiesioginio užtikrinimo atvejais VII priedo 2 dalies tikslams taikytinas LGD gali būti lygus LGD, siejamam su didesnio prioriteto pretenzijomis.“

„91. Bet kuriai neužtikrintai pozicijos vertės (E) daliai PD lygus skolininko PD, o LGD lygus pagrindinės pozicijos LGD.“

„92. G_A yra pagal 84 punktą apskaičiuota G^* vertė, toliau pakoreguota atsižvelgiant į visų terminų nesutapimus, kaip nurodyta 4 dalyje. E yra pozicijos vertė pagal VII priedo 3 dalį. Šiuo tikslu VII priedo 3 dalies 9–11 punktuose nurodytų straipsnių pozicijos vertė skaičiuojama taikant 100 % konvertavimo veiksnį arba procentinį dydį, o ne šiuose punktuose nurodytus konvertavimo veiksmius ar procentinius dydžius.“

9) IX priedo 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) 1 punktas iš dalies keičiamas taip:

i) Įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

„1. Kredito įstaiga iniciatorė tradicinio pakeitimo vertybiniais popieriais atveju gali neįtraukti pakeistų vertybiniais popieriais pozicijų į pagal riziką įvertintų pozicijų sumų ir tikėtinų nuostolių sumų apskaičiavimą, jeigu įvykdyta bet kuri iš šių sąlygų:

- a) jeigu laikoma, kad reikšminga kredito rizika, siejama su pakeistomis vertybiniais popieriais pozicijomis, perleista trečiosioms šalims;

- b) kredito įstaiga iniciatorė taiko 1 250 % rizikos koeficientą visoms pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurias ji turi šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju, arba atima šias pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijas iš nuosavų lėšų pagal 57 straipsnio r punktą.“

ii) Po įvadinio sakinio įterpiami šie 1a–1d punktai:

„1a. Išskyrus konkrečius atvejus, kai kompetentinga institucija nusprendžia, kad galimas pagal riziką įvertintų pozicijų sumų sumažinimas, kurį kredito įstaiga iniciatorė pasiektų šiuo pakeitimu vertybiniais popieriais, nėra pagrįstas lygiaverčiu kredito rizikos perleidimu trečiosioms šalims, laikoma, kad reikšminga kredito rizika perleista, kai:

- a) pagal riziką įvertintos pozicijų sumos tarpinio (*mezzanine*) pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurias kredito įstaiga iniciatorė turi šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju, neviršija 50 % pagal riziką įvertintų pozicijų sumų visoms tarpinio pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju;

- b) jeigu konkrečiu pakeitimo vertybiniais popieriais atveju tarpinio pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijų nėra, o iniciatorė gali įrodyti, kad pozicijos vertė pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurias reikėtų atimti iš nuosavų lėšų arba kurioms reikėtų pritaikyti 1 250 % rizikos koeficientą, reikšmingu skirtumu viršija pagrįstą tikėtinų nuostolių dėl pakeistų vertybiniais popieriais pozicijų įvertį, kredito įstaiga iniciatorė neturi daugiau nei 20 % pozicijos vertės pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurias reikėtų atimti iš nuosavų lėšų arba kurioms reikėtų taikyti 1 250 % rizikos koeficientą.

- 1b. 1a punkte tarpinio pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijos reiškia pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijas, kurioms taikomas mažesnis nei 1 250 % rizikos koeficientas ir kurių prioritetas yra mažesnis už didžiausio prioriteto poziciją šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju ir mažesnis už bet kurią pakeitimo vertybiniais popieriais poziciją šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju, kuriai:

- a) pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijos, kuriai taikomi 4 dalies 6–36 punktai, atveju priskiriamas 1 kredito kokybės žingsnis; arba

- b) pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijai, kuriai taikomi 4 dalies 37–76 punktai, atveju priskiriamas 1 arba 2 kredito kokybės žingsnis pagal 3 dalį.

- 1c. Kaip alternatyva 1a ir 1b punkтам, reikšminga kredito rizika gali būti laikoma perleista, jeigu kompetentinga institucija yra įsitikinusi, kad kredito įstaigos taikoma politika ir metodika užtikrinama, kad galimas kapitalo poreikių sumažinimas, kurį iniciatorė pasiekia pakeitimu vertybiniais popieriais, yra pagrįstas lygiaverčiu kredito rizikos perleidimu trečiosioms šalims. Kompetentingos institucijos tuo įsitikina, tik jeigu kredito įstaiga iniciatorė gali įrodyti, kad toks kredito rizikos perleidimas trečiosioms šalims taip pat pripažįstamas kredito įstaigos vidaus rizikos valdymo ir jos vidaus kapitalo paskirstymo tikslais.

1d. Be 1–1c punktų, įvykdomos šios sąlygos:“

- b) 2 punktas iš dalies keičiamas taip:

i) įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

„2. Kredito įstaiga iniciatorė sintetinio pakeitimo vertybiniais popieriais atveju gali apskaičiuoti pagal riziką įvertintas pozicijų sumas ir atitinkamai tikėtinų nuostolių sumas pakeistoms vertybiniais popieriais pozicijoms pagal 3 ir 4 punktus, jei įvykdyta bet kuri iš šių sąlygų:

- a) laikoma, kad reikšminga kredito rizika perleista trečiosioms šalims arba per tiesioginį, arba per netiesioginį kredito užtikrinimą;

- b) kredito įstaiga iniciatorė taiko 1 250 % rizikos koeficientą visoms pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurias ji turi šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju, arba atima šias pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijas iš nuosavų lėšų pagal 57 straipsnio r punktą.“

ii) Po įvadinio sakinio įterpiami šie 2a–2d punktai:

„2a. Išskyrus atvejus, kai kompetentinga institucija atskirais atvejais nusprendžia, kad galimas pagal riziką įvertintų pozicijų sumų sumažinimas, kurį kredito įstaiga iniciatorė pasiektų šiuo pakeitimu vertybiniais popieriais, nėra pagrįstas lygiaverčiu kredito rizikos perleidimu trečiosioms šalims, laikoma, kad reikšminga kredito rizika perleista, jei įvykdyta bet kuri iš šių sąlygų:

- a) pagal riziką įvertintos pozicijų sumos tarpinio pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurias kredito įstaiga iniciatorė turi šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju, neviršija 50 % pagal riziką įvertintų pozicijų sumų visoms tarpinio pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju;
- b) jeigu konkrečiu pakeitimo vertybiniais popieriais atveju tarpinio pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijų nėra, o iniciatorė gali įrodyti, kad pozicijos vertė pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurias reikėtų atimti iš nuosavų lėšų arba kurioms reikėtų pritaikyti 1 250 % rizikos koeficientą, reikšmingu skirtumu viršija pagrįstą tikėtinų nuostolių dėl pakeistų vertybiniais popieriais pozicijų įvertį, kredito įstaiga iniciatorė neturi daugiau nei 20 % pozicijos vertės pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijoms, kurias reikėtų atimti iš nuosavų lėšų arba kurioms reikėtų taikyti 1 250 % rizikos koeficientą.
- 2b. 2a punkte tarpinio pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijos reiškia pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijas, kurioms taikomas mažesnis nei 1 250 % rizikos koeficientas ir kurių prioritetas yra mažesnis už didžiausio prioriteto poziciją šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju ir mažesnis už bet kurią pakeitimo vertybiniais popieriais poziciją šiuo pakeitimo vertybiniais popieriais atveju, kuriai:
- a) pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijos, kuriai taikomi 4 dalies 6–36 punktai, atveju priskiriamas 1 kredito kokybės žingsnis arba
- b) pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijai, kuriai taikomi 4 dalies 37–76 punktai, atveju priskiriamas 1 arba 2 kredito kokybės žingsnis pagal 3 dalį.
- 2c. Kaip alternatyva 2a ir 2b punktams, reikšminga kredito rizika gali būti laikoma perleista, jeigu kompetentinga institucija yra įsitikinusi, kad kredito įstaigos taikoma politika ir metodika užtikrinama, kad galimas kapitalo poreikių sumažinimas, kurį iniciatorė pasiekia pakeitimu vertybiniais popieriais, yra pagrįstas lygiaverčiu kredito rizikos perleidimu trečiosioms šalims. Kompetentingos institucijos tuo įsitikina, tik jeigu kredito įstaiga iniciatorė gali įrodyti, kad toks kredito rizikos perleidimas trečiosioms šalims taip pat pripažįstamas kredito įstaigos vidaus rizikos valdymo ir jos vidaus kapitalo paskirstymo tikslais.
- 2d. Be to, perleidimas tenkina šiuos reikalavimus:
- 10) IX priedo 4 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) 13 punkto įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:
- „Jeigu tenkinami toliau nurodyti reikalavimai, siekiant nustatyti likvidumo priemonės pozicijos vertę, jos nominaliajai vertei gali būti taikomas 50 % konvertavimo dydis:“
- b) 2.4.2 ir 14 punktai išbraukiami.
- c) 48 punktas išbraukiamas.
- d) 3.5.1 ir 56 punktai išbraukiami.
- 11) X priedo 2 dalies 1 punktas pakeičiamas taip:
- „1. Kapitalo poreikis operacinei rizikai apskaičiuojamas kaip metinio bendro kapitalo poreikio pagal verslo linijas, nurodytas 2 lentelėje, trejų metų vidurkis. Bet kuriais nustatytais metais neigiamas kapitalo poreikis (dėl neigiamo bendrųjų pajamų dydžio) bet kurioje verslo linijoje gali neribotai padengti teigiamą kapitalo poreikį kitose verslo linijose. Tačiau kai nustatytais metais bendras kapitalo poreikis, tenkantis visoms verslo linijoms, yra neigiamas, tiems metams rodiklio skaitiklyje priskiriama nulinė vertė.“
- 12) X priedo 3 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) 14 punktas pakeičiamas taip:
- „14. Kredito įstaigos gali priskirti savo istorinių vidaus nuostolių duomenis verslo linijoms, apibrėžtoms 2 dalyje, ir įvykių rūšims, apibrėžtoms 5 dalyje, ir teikti šiuos duomenis kompetentingoms institucijoms jų prašymu. Nuostolių įvykiai, kurie turi įtakos visai įstaigai, išimtinėmis aplinkybėmis gali būti priskirti papildomai verslo linijai „įmonės straipsniai“. Turi būti taikomi dokumentais pagrįsti objektyvūs nuostolių priskyrimo nurodytoms verslo linijoms ir įvykių rūšims kriterijai. Operacinės rizikos nuostoliai, kurie yra susiję su kredito rizika ir istoriškai buvo įtraukti į vidines kredito rizikos duomenų bazes, turi būti įrašyti į operacinės rizikos duomenų bazes ir turi būti nurodyti atskirai. Kapitalo poreikis operacinei rizikai padengti tokiems nuostoliams neskaiciuojamas, kol jie skaičiuojant minimalius kapitalo poreikius bus ir toliau vertinami kaip kredito rizika. Operacinės rizikos nuostoliai, susiję su rinkos rizika, įtraukiami į kapitalo poreikio operacinei rizikai skaičiavimą.“

b) 29 punktas pakeičiamas taip:

„29. Kapitalo sumažinimas, atsirandantis dėl draudimo ir kitų rizikos perleidimo mechanizmų pripažinimo, neviršija 20 % kapitalo poreikio operacinei rizikai iki rizikos mažinimo metodų pripažinimo.“

13) XII priedo 2 dalies 10 punktas papildomas šiais d ir e papunkčiais:

„d) didžiausios, mažiausios ir vidutinės kasdienės rizikos vertės matai per ataskaitinį laikotarpį ir rizikos vertės matas laikotarpio pabaigoje;

e) kasdienės rizikos vertės matų dienos pabaigoje ir portfelio vertės pokyčių per dieną kitos darbo dienos pabaigoje palyginimas, taip pat bet kokių svarbių nukrypimų per ataskaitinį laikotarpį analizė.“

14) XII priedo 3 dalies 3 punktas pakeičiamas taip:

„3. Kredito įstaigos, kurios nuosavų lėšų poreikių operacinei rizikai padengti skaičiavimui naudoja metodą, nustatytą 105 straipsnyje, atskleidžia draudimo ir kitų rizikos perleidimo mechanizmų, naudojamų šiai rizikai mažinti, aprašymą.“

2 straipsnis

1. Valstybės narės ne vėliau kaip iki 2010 m. spalio 31 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, kurių reikia

šiai direktyvai įgyvendinti. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstus ir tų nuostatų bei šios direktyvos atitikties lentelę.

Tas nuostatas jos taiko nuo 2010 m. gruodžio 31 d.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės Komisijai pateikia šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės aktų nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu

Charlie McCREEVY

Komisijos narys

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2009 m. liepos 13 d.

dėl metamo neįtraukimo į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ir dėl augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra šios medžiagos, registracijos panaikinimo

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/562/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 8 straipsnio 2 dalies ketvirtą pastraipą,

kadangi:

(1) Direktyvos 91/414/EEB 8 straipsnio 2 dalyje yra nustatyta, kad valstybė narė gali per 12 metų nuo pranešimo apie tą direktyvą leisti teikti rinkai augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra veikliųjų medžiagų, neįrašytų į tos direktyvos I priedą, ir kurie jau dvejus metus nuo pranešimo apie šią direktyvą dienos yra rinkoje, kol šios medžiagos bus palaipsniui vertinamos vykdant darbo programą.

(2) Komisijos reglamentuose (EB) Nr. 451/2000 ⁽²⁾ ir (EB) Nr. 1490/2002 ⁽³⁾ nustatytos Direktyvos 91/414/EEB 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos išsamios darbo programos trečiojo etapo įgyvendinimo taisyklės ir nustatytas veikliųjų medžiagų, kurias reikia įvertinti siekiant nuspręsti, ar reikia jas įtraukti į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, sąrašas. Šiame sąrašas yra nurodytas metamas.

(3) Metamo poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai naudojant jį pranešėjo pasiūlytomis paskirtimis buvo įvertintas laikantis reglamentuose (EB) Nr. 451/2000 ir (EB) Nr. 1490/2002 išdėstytų nuostatų. Be to, šiais reglamentais skiriamos ataskaitas rengiančios valstybės narės, kurios pagal Reglamento (EB) Nr. 1490/2002 10 straipsnio 1 dalį Europos maisto saugos tarnybai (toliau – EMST) privalo pateikti atitinkamas įvertinimo ataskaitas ir rekomendacijas. Metamo ataskaitą rengiančia valstybe nare buvo paskirta Belgija, o visa atitinkama informacija buvo pateikta 2007 m. rugsėjo 10 d.

(4) EMST vertinimo darbo grupės posėdyje EMST ir valstybės narės kartu peržiūrėjo šią įvertinimo ataskaitą ir 2008 m. lapkričio 26 d. Komisijai ją pateikė kaip EMST išvadas dėl veikliosios medžiagos pesticido metamo rizikos vertinimo tarpusavio peržiūros. Šią ataskaitą valstybės narės ir Komisija peržiūrėjo Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitete ir 2009 m. vasario 26 d. parengė galutinę Komisijos metamo peržiūros ataskaitos redakciją.

(5) Vertinant šią veikliąją medžiagą nustatyta tam tikrų problemų, dėl kurių nebuvo galima įrodyti, kad poveikis vartotojams yra priimtinas. Pirmiausia, problemų sukėlė tai, kad likučiai nėra išsamiai ištirti ir trūksta informacijos apie toksikologiniu požiūriu svarbią priemaišą N,N'-dimetiltiokarbamidą (toliau – DMTU). Be to, dėl didelio vartojimo masto didelis priemaišos DMTU kiekis išskiriamas į aplinką, o duomenų, susijusių su šios medžiagos veikimu aplinkoje, trūkumas kelia susirūpinimą. Todėl

⁽¹⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.

⁽²⁾ OL L 55, 2000 2 29, p. 25.

⁽³⁾ OL L 224, 2002 8 21, p. 23.

remiantis per nustatytą laikotarpį pateikta informacija buvo neįmanoma padaryti išvados, kad metamas atitiko medžiagų įtraukimo į Direktyvos 91/414/EEB I priedą kriterijus.

(6) Komisija paprašė pranešėjo pateikti pastabų apie tarpusavio peržiūros rezultatus ir nurodyti, ar jis ketina toliau pritarti tam, kad ši medžiaga būtų įtraukta į priedą. Pranešėjas pateikė pastabų ir jos buvo atidžiai išnagrinėtos. Tačiau, nepaisant pranešėjo pateiktų argumentų, nustatyta, kad minėtos problemos negali būti išspręstos, o atlikus įvertinimus remiantis pateikta ir EMST ekspertų posėdyje įvertinta informacija paaiškėjo, kad negalima tikėtis, kad augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra metamo, siūlomomis naudojimo sąlygomis iš esmės atitiktų Direktyvos 91/414/EEB 5 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nustatytus reikalavimus.

(7) Todėl metamas neturėtų būti įtrauktas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.

(8) Reikėtų imtis priemonių, siekiant užtikrinti, kad galiojanti augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra metamo, registracija per nustatytą laikotarpį būtų panaikinta, nebūtų atnaujinama ir kad nebūtų registruojami nauji tokie produktai.

(9) Atsižvelgiant į Tarybai pateiktą informaciją, atrodo, kad, nesant veiksmingų pakaitų tam tikroms naudojimui paskirtims tam tikrose valstybėse narėse, būtina toliau naudoti šią veikliąją medžiagą, kad būtų sudarytos sąlygos pakaitams sukurti. Tokiomis aplinkybėmis, laikantis griežtų sąlygų, kuriomis siekiama sumažinti riziką, tikslinga nustatyti ilgesnį galiojančios registracijos, suteiktos būtinomis laikomomis ribotoms reikmėms skirtiems produktams, kuriems šiuo metu nėra veiksmingų pakaitų žalingų organizmų kontrolei, panaikinimo terminą.

(10) Valstybės narės suteikiamas galiojimo pratęsimo laikotarpis turimoms augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra metamo, atsargoms sunaikinti, sandėliuoti, teikti rinkai ir sunaudoti turėtų būti ne ilgesnis kaip 12 mėnesių, kad turimas atsargas būtų galima naudoti dar vieną auginimo sezoną, užtikrinant, kad ūkininkai galėtų naudoti augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra metamo, 18 mėnesių nuo šio sprendimo priėmimo.

(11) Šiuo sprendimu neapribojama galimybė teikti paraiškas pagal Direktyvos 91/414/EEB, kurios išsamios įgyvendinimo taisyklės nustatytos 2008 m. sausio 17 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 33/2008, nustatančiame išsamias Tarybos direktyvos 91/414/EEB nuostatų taikymo

taisykles, susijusias su veikliųjų medžiagų, įtrauktų į šios direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą darbų programą, bet neįtrauktų į jos I priedą⁽¹⁾, vertinimo įprasta ir skubos tvarka, 6 straipsnio 2 dalies nuostatas, siekiant įtraukti metamą į tos direktyvos I priedą.

(12) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui nepateikus palankios nuomonės, Komisija negalėjo priimti nuostatų, kurias ji numatė Tarybos direktyvos 91/414/EEB 19 straipsnyje nustatyta tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Veiklioji medžiaga metamas neįtraukiama į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.

2 straipsnis

Valstybės narės užtikrina, kad:

1) augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra metamo, registracija būtų panaikinta ne vėliau kaip 2010 m. sausio 13 d.;

2) augalų apsaugos produktai, kurių sudėtyje yra metamo, nuo šio sprendimo paskelbimo dienos, nebūtų registruojami arba perregistruojami.

3 straipsnis

1. Nukrypdomos nuo 2 straipsnio nuostatų, I priedo A skiltyje išvardytos valstybės narės gali toliau registruoti augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra metamo, B skiltyje nurodytoms naudojimo reikmėms iki 2014 m. gruodžio 31 d., jei jos laikosi šių sąlygų:

a) užtikrina, kad nebūtų daromas kenksmingas poveikis žmonių ir gyvūnų sveikatai ir nepriimtinas poveikis aplinkai;

b) užtikrina, kad tokių augalų apsaugos produktų, liekančių rinkoje, ženklėjimas būtų pakeistas tam, kad atitiktų ribotą naudojimo sąlygas;

c) taiko visas atitinkamas rizikos mažinimo priemones visoms galimoms rizikoms sumažinti, kad būtų užtikrinta žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsauga;

d) užtikrina, kad būtų intensyviai siekiama rasti, ypač vykdant veiksmų planus, pakaitinių produktų arba metodų šioms naudojimo reikmėms.

⁽¹⁾ OL L 15, 2008 1 18, p. 5.

2. Valstybė narė, taikydama 1 dalyje nurodyti leidžiančią nukrypti nuostatą, iki kiekvienų metų gruodžio 31 d. praneša Komisijai apie priemones, kurių buvo imtasi pagal 1 dalį ir visų pirma pagal a–d punktus, bei kasmet pateikia metamo, naudojamo būtiniais naudojimo atvejais pagal šį straipsnį, kiekio įvertinimą.

4 straipsnis

Visi pagal Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 6 dalies nuostatas valstybių narių suteikiami galiojimo pratęsimo laikotarpiai yra kuo trumpesni.

Registracijos, kuri panaikinama pagal 2 straipsnį, atveju šis laikotarpis baigiasi ne vėliau kaip 2011 m. sausio 13 d.

Registracijos, kuri panaikinama pagal 3 straipsnį, atvejais, šis laikotarpis baigiasi 2014 m. gruodžio 31 d.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

E. ERLANDSSON

PRIEDAS

3 straipsnio 2 dalyje nurodytų registracijų sąrašas

A skiltis	B skiltis
Valstybė narė	Naudojimas Dirvožemio dezinfekcija ir piktžolių kontrolė prieš sodinant/sėjant, tik profesionaliems naudotojams, turintiems tinkamą apsaugos įrangą, specialiomis leistinėmis sąlygomis, nustatytomis 3 straipsnyje, ir laikantis šių kiekvienai valstybei narei nustatytų apribojimų.
Belgija	Auginimo substratas (visiems augalams) Bulvės (sėklinės, maistinės ir krakmolo gamybai skirtos bulvės), cukriniai ir pašariniai runkeliai, svogūnai, daržovės, vaisiniai augalai, prieskoniniai augalai, vaismedžių sodai (atsodinimas), dekoratyviniai augalai.
Bulgarija	Naudojimas stikliniuose šiltnamiuose (pomidorams, agurkams, salotoms, morkoms, paprikoms, baklažanams ir tabakui).
Kipras	Daigynai/medelynai, daržovės, bulvės, dekoratyviniai augalai, lapuočių vaisiai, citrusų vaisiai ir vynuogės.
Prancūzija	Daržovės ir vaisiniai augalai, daugiausia salotinės sultenės, morkos, pomidorai, braškės, šparagai, dekoratyviniai augalai, medžiai ir krūmai.
Graikija	Auginimo substratas ir kompostas (visiems augalams), kambarinių augalų substrato apdorojimas (daržovėms ir dekoratyviniams augalams), tabako daigynai.
Vengrija	Naudojimas lauko augalams: bulvėms, morkoms, salierams, petražolių šaknims, dekoratyviniams augalams, uogoms, obuoliams, kriaušėms, tabakui, vyninėms vynuogėms, kaulavaisiams, vaisiams ir tikrųjų vynuogių daigynams/medelynams. Naudojimas šiltnamio augalams: žaliosioms paprikoms, pomidorams, agurkams, morkoms, salierams, petražolių šaknims, tabakui, uogoms, dekoratyviniams augalams.
Italija	Ryžiai, salotos ir panašūs augalai, pomidorai, paprikos ir baklažanai, moliūgai, morkos, svogūninės daržovės, stiebinės daržovės, bulvės, tabakas, vynuogynų ir sodų atželdinimas, gėlės.
Airija	Naudojimas šiltnamio augalams: pomidorams, gvazdikams, agurkams, dekoratyviniams augalams, chrizantemoms ir salotoms. Naudojimas lauko augalams: bulvėms, svogūnėliams, šalčiui atsparių augalų daigams, ant stiebų augančioms uogoms, durpėms, braškėms ir miško sodinukams.
Malta	Pomidorai, baklažanai, pipirai, melionai, arbūzai, aguročiai, agurkai ir braškės.
Nyderlandai	Bulvės (sėklinės, maistinės ir krakmolo gamybai skirtos bulvės), cukriniai ir pašariniai runkeliai, svogūnai, daržovės, braškės, vaismedžių sodai (atsodinimas), dekoratyviniai augalai (įskaitant svogūnėlių auginimą), valgomoji viksvuolė (visų pasėlių).
Lenkija	Naudojimas lauko augalams: braškėms, kopūstams, morkoms, salotoms, svogūnams, česnakams. Naudojimas šiltnamio augalams: pomidorams, agurkams, paprikoms, baklažanams.
Portugalija	Bulvės, svogūnai, morkos, melionai, braškės, agurkai, paprikos, pomidorai, citrusų derlius, dekoratyviniai augalai, šiltnamio grunto fumigacija, daigyno/medelyno grunto fumigacija.

A skiltis	B skiltis
Valstybė narė	Naudojimas Dirvožemio dezinfekcija ir piktžolių kontrolė prieš sodinant/sėjant, tik profesionaliems naudotojams, turintiems tinkamą apsaugos įrangą, specialiomis leistinėmis sąlygomis, nustatytomis 3 straipsnyje, ir laikantis šių kiekvienai valstybei narei nustatytų apribojimų.
Rumunija	Daržovės ir dekoratyviai augalai
Ispanija	Daigynai/medelynai, šiltlysvės, daržovės, tabakas, gėlės, braškės, sėklinės bulvės, vynuogynai.
Jungtinė Karalystė	Šiltnamio gruntas, daigynų/medelynų gruntas, atviri dirvožemiai ir auginimo substratas prieš sodinant vaisinius augalus, daržoves, bulves, prieskoninius augalus, gėles, svogūnėlius, dekoratyvinius augalus, daugiamečius augalus.

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. liepos 9 d.

kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą avalynei

(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 5612)

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/563/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

susiję vertinimo ir patikros reikalavimai galioja iki 2010 m. kovo 31 d.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. liepos 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1980/2000 dėl pakeistos Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą,

pasikonsultavusi su Europos Sąjungos ekologinio ženklinimo valdyba,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1980/2000 Bendrijos ekologinį ženklą galima suteikti produktui, pasižyminčiam tokiomis savybėmis, dėl kurių jis galėtų labai prisidėti gerinant pagrindinius aplinkos aspektus.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1980/2000 numatyta, kad konkretūs ekologinio ženklo kriterijai, rengiami pagal Europos Sąjungos ekologinio ženklinimo valdybos parengtus kriterijus, turi būti nustatomi pagal gaminių grupes.
- (3) Reglamente taip pat numatyta, kad ekologinio ženklo kriterijai ir su tais kriterijais susiję vertinimo ir patikros reikalavimai turi būti persvarstyti laiku, dar nepasibaigus konkrečiai gaminių grupei taikomų kriterijų galiojimo laikotarpiui.
- (4) Vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 1980/2000 laiku persvarstyti ekologiniai kriterijai ir su jais susiję vertinimo ir patikros reikalavimai, nustatyti 2002 m. kovo 18 d. Komisijos sprendimu 2002/231/EB, nustatančiame patikslintus ekologinius kriterijus, taikomus suteikiant avalynei ekologinius ženklus, ir iš dalies keičiantis Sprendimą 1999/179/EB ⁽²⁾. Tie ekologiniai kriterijai ir su jais

(5) Atsižvelgiant į minėtą persvarstymą tikslinga iš dalies pakeisti gaminių grupės apibrėžtį ir nustatyti naujus ekologinius kriterijus siekiant, kad būtų paisoma mokslo pažangos ir rinkos pokyčių.

(6) Ekologiniai kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai turėtų galioti ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

(7) Todėl Sprendimas 2002/231/EB turėtų būti pakeistas.

(8) Gamintojams, kurių gaminiais remiantis Sprendime 2002/231/EB nurodytais kriterijais buvo suteiktas avalynei suteikiamas ekologinis ženklas, reikėtų suteikti pereinamąjį laikotarpį, kad jie turėtų pakankamai laiko savo gaminius pritaikyti taip, jog jie atitiktų persvarstytus kriterijus ir reikalavimus. Gamintojams taip pat reikėtų leisti teikti paraiškas, parengtas pagal Sprendime 2002/231/EB nustatytus kriterijus arba pagal šiam sprendime nustatytus kriterijus, tol, kol tas sprendimas nustos galioti.

(9) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 1980/2000 17 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Gaminių grupė „avalynė“ – visi aprangos gaminiai, kurie skirti pėdai apsaugoti ar apgaubti ir kurie turi įtaisyta išorinį su žemės paviršiumi besiliečiantį padą. Avalynė turi būti be jokių elektrinių ar elektroninių sudedamųjų dalių.

⁽¹⁾ OL L 237, 2000 9 21, p. 1.

⁽²⁾ OL L 77, 2002 3 20, p. 50.

2 straipsnis

Kad gaminių grupei „avalynė“ priskiriamiems gaminiams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1980/2000 būtų suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas (toliau – ekologinis ženklas), avalynė turi atitikti šio sprendimo priede nustatytus kriterijus.

3 straipsnis

Gaminių grupei „avalynė“ taikomi ekologiniai kriterijai ir susiję vertinimo bei patikros reikalavimai galioja ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

4 straipsnis

Administravimo tikslais gaminių grupei „avalynė“ suteikiamas kodo numeris „017“.

5 straipsnis

Sprendimas 2002/231/EB panaikinamas.

6 straipsnis

1. Iki šio sprendimo priėmimo dienos pateiktos paraiškos gaminių grupei „avalynė“ priskiriamiems gaminiams suteikti ekologinį ženklą vertinamos pagal Sprendime 2002/231/EB nustatytas sąlygas.

2. Po šio sprendimo priėmimo dienos, bet ne vėliau kaip 2010 m. kovo 31 d., pateiktos paraiškos gaminių grupei „avalynė“ priskiriamiems gaminiams suteikti ekologinį ženklą gali būti grindžiamos Sprendime 2002/231/EB arba šiame sprendime nustatytais kriterijais.

Tos paraiškos vertinamos pagal kriterijus, kuriais yra grindžiamos.

3. Jeigu ekologinis ženklas suteikiamas remiantis paraiška, vertinama pagal Sprendime 2002/231/EB nustatytus kriterijus, tas ekologinis ženklas gali būti naudojamas 12 mėnesių nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

7 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 9 d.

Komisijos vardu
Stavros DIMAS
Komisijos narys

PRIEDAS

BENDROSIOS NUOSTATOS

Kriterijų tikslai

Šiais kriterijais visų pirma siekiama:

- apriboti nuodingų atliekų kieki,
- mažinti išmetamų lakiųjų organinių junginių kieki, ir
- skatinti, kad pirmenybė būtų teikiama patvaresniems gaminiams.

Nustatomos tokios kriterijų vertės, kad būtų skatinamas ženklo skyrimas tai avalynei, kurios poveikis aplinkai yra mažesnis.

Vertinimo ir patikros reikalavimai

Konkretūs vertinimo ir patikros reikalavimai pateikiami aptariant kiekvieną kriterijų.

Jeigu reikia, leidžiama naudoti ne tik kiekvienam kriterijui nurodytuosius, bet ir kitus bandymo metodus, jeigu jų lygiavertiškumą patvirtina paraišką nagrinėjanti kompetentinga institucija.

Batų pora yra funkcinis matas. Reikalavimai nustatyti pagal 40 batų dydį pagal Paryžiaus numeracijos standartą. Vaikiškos avalynės reikalavimai grindžiami 32 dydžiu pagal Paryžiaus numeracijos standartą (arba vaikiškos avalynės didžiausiu dydžiu, jeigu jis yra mažesnis nei 32 dydis pagal Paryžiaus numeracijos standartą).

Taikant kriterijus neatsižvelgiama į viršutinės sudedamąsias batų dalis, jeigu jų masė sudaro mažiau kaip 3 % visos viršutinės batų dalies masės. Taikant kriterijus neatsižvelgiama į batų padų sudedamąsias dalis, jeigu jų masė sudaro mažiau kaip 3 % visos išorinio pado masės.

Prireikus kompetentingos institucijos gali pareikalauti patvirtinamųjų dokumentų ir atlikti nepriklausomas patikras.

Rekomenduojama, kad kompetentingos institucijos, nagrinėdamos paraiškas ir tikrindamos, kaip laikomasi kriterijų, atsižvelgtų į pripažintų aplinkosaugos vadybos sistemų, pavyzdžiui, AVAS (angl. EMAS) arba ISO 14001, diegimą (*Pastaba.* Tokias vadybos sistemas diegti neprivaloma).

KRITERIJAI

1. Pavojaingos medžiagos galutiniame gaminyje

- a) Galutiniame gaminyje (iš odos pasiūtuose batuose) neturi būti chromo (VI).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ir (arba) jo tiekėjas (-ai) pateikia bandymo ataskaitą, parengtą naudojant bandymo metodą EN ISO 17075 (aptikimo riba 3 ppm). Ėminys turi būti paruošiamas pagal standarto EN ISO 4044 nuostatas.

(*Pastaba.* Analizuojant tam tikrą spalvotą odą gali rasti matavimo sunkumų, kurių sukelia trukdžiai.)

- b) Medžiagose, kurios naudojamos gaminio sąrankai arba galutiniame gaminyje, neturi būti arseno, kadmio ir švino.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ir (arba) jo tiekėjas (-ai) pateikia bandymo ataskaitą, parengtą naudojant vieną iš EN ISO 17075 bandymo metodų:

- gaminio sąrankos medžiagų bandymas. Kriterijuje nurodytų cheminių medžiagų neturi būti aptinkama jokioje medžiagoje, kuri buvo naudota gaminant galutinį gaminį,
- galutinio gaminio bandymas. Kriterijuje nurodytų cheminių medžiagų neturi būti aptinkama nei viršutinėse, nei apatinėse sudedamosiose avalynės dalyse po to, kai jos buvo atskirtos ir visiškai susmulkintos.

Odos gaminių ėminys ruošiamas pagal standarto EN ISO 4044 nuostatas.

- c) Laisvojo ir hidrolizuoto formaldehido kiekis avalynės sudedamosiose dalyse neviršija šių ribinių verčių:

- tekstilės gaminiai: neaptinkama,
- oda: 150 ppm.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ir (arba) jo tiekėjas (-ai) pateikia bandymo ataskaitą, parengtą naudojant šiuos bandymo metodus: tekstilės gaminiai – EN ISO 14184–1 (aptikimo riba 20 ppm); oda – EN ISO 17226–1 arba 2.

2. Suvartojamo vandens kiekio sumažinimas (tik rauginant plaukuotas stambių gyvūnų odas ir plaukuotas mažesnių gyvūnų odas)

Rauginant plaukuotas stambių gyvūnų odas ir plaukuotas mažesnių gyvūnų odas ⁽¹⁾ suvartojamo vandens kiekis neviršija šių ribinių verčių:

— plaukuotos stambių gyvūnų odos: 35 m³/t,

— plaukuotos mažesnių gyvūnų odos: 55 m³/t.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ir (arba) jo tiekėjas (-ai) pateikia tinkamus dokumentus, įrodančius, kad minėtos ribinės vertės nebuvo viršytos.

3. Gaminant medžiagą išmetamų teršalų kiekis

a) Jeigu odos išdirbimo įmonių ir tekstilės pramonės įmonių nuotekos išleidžiamos tiesiogiai į gėlo vandens išteklius, cheminis deguonies suvartojimas (CDS) neviršija 250 mg CDS litrai išleidžiamo vandens.

Jeigu odos išdirbimo įmonių nuotekos išleidžiamos į savivaldybės nuotekų valymo įrangą ir (arba) įrenginį, minėtas kriterijus netaikomas, jeigu įrodoma, kad:

— turimas leidimas odos išdirbimo įmonės nuotekas išleisti į savivaldybės nuotekų nuotakyną, ir

— savivaldybės nuotekų valymo įrenginys veikia ir kad paskesnis išvalytų nuotekų išleidimas į gėlo vandens išteklius atitinka būtinuosius Bendrijos reikalavimus, nustatytus Tarybos direktyvoje 91/271/EEB ⁽²⁾.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia bandymo ataskaitą ir papildomus duomenis, parengtus naudojant šį bandymo metodą: CDS: ISO 6060. Vandens kokybė. Cheminio deguonies suvartojimo nustatymas.

Jeigu nuotekos išleidžiamos į savivaldybės nuotekų valymo įrenginius, turi būti pateikiami atitinkamos institucijos išduoti dokumentai, įrodantys, kad buvo išduotas leidimas išleisti nuotekas, kad tie savivaldybės įrenginiai veikia ir kad jie atitinka būtinuosius reikalavimus, nustatytus Tarybos direktyvoje 91/271/EEB.

b) Išvalytose odos išdirbimo įmonės nuotekose turi būti mažesnis nei 1 mg chromo (III)/l kiekis.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia bandymo ataskaitą ir papildomus duomenis, parengtus naudojant vieną iš šių bandymo metodų: ISO 9174 arba EN 1233, arba chromui skirtą EN ISO 11885.

4. Pavojaingų cheminių medžiagų naudojimas (iki pirkimo)

a) Neleidžiama naudoti pentachlorfenolio (PCP) ir tetrachlorfenolio (TCP) bei jo druskų ir esterų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ir (arba) jo tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kad medžiagose nėra minėtų chlorfenolių, ir bandymo, kurį atliekant buvo naudoti šie bandymo metodai, ataskaitą: oda – EN ISO 17070 (aptikimo riba 0,1 ppm); tekstilės gaminiai – XP G 08–015 (aptikimo riba 0,05 ppm).

b) Nenaudojami jokie azodažikliai, galintys skilti į šiuos aromatinius aminos:

4-aminodifenilą	(92–67–1)
benzidiną	(92–87–5)
4-chlor-o-toluidiną	(95–69–2)
2-naftilaminą	(91–59–8)
o-amino-azotuleną	(97–56–3)
2-amino-4-nitrotolueną	(99–55–8)
p-chloraniliną	(106–47–8)
2,4-diaminoanisolą	(615–05–4)
4,4'-diaminodifenilmetaną	(101–77–9)
3,3'-dichlorbenzidiną	(91–94–1)

⁽¹⁾ Plaukuota stambių gyvūnų oda apibrėžiama taip: tai išorinis subrendusių ar visiškai suaugusių stambių gyvūnų, pavyzdžiui, galvijų, arklių, kupranugarių, dramblių ir t. t., dangalas. Plaukuota mažesnių gyvūnų oda apibrėžiama taip: tai išorinis mažesnių gyvūnų, pavyzdžiui, avių ir ozių, arba stambesnių rūšių gyvūnų jauniklių, pavyzdžiui, veršiukų, dangalas. „Kiaulių, roplių, paukščių ir žuvų išorinis dangalas laikomas mažesnių gyvūnų oda“. (Tarptautinis odos terminų žodynas (angl. *International Glossary of Leather Terms*), Tarptautinė odos išdirbimo įmonių taryba).

⁽²⁾ OL L 135, 1991 5 30, p. 40.

3,3'-dimetoksibenzidiną	(119–90–4)
3,3'-dimetilbenzidiną	(119–93–7)
3,3'-dimetil-4,4'-diaminodifenilmetaną	(838–88–0)
p-kresidiną	(120–71–8)
4,4'-metilen-bis-(2-chloraniliną)	(101–14–4)
4,4'-oksidianiliną	(101–80–4)
4,4'-tiodianiliną	(139–65–1)
o-toluidiną	(95–53–4)
2,4-diaminotolueną	(95–80–7)
2,4,5-trimetilaniliną	(137–17–7)
4-aminoazobenzeną	(60–09–3)
o-anizidiną	(90–04–0)

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ir (arba) jo tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kad šie azodažikliai nebuvo naudojami. Jeigu ši deklaracija būtų tikrinama, taikomi šie bandymo metodai: oda – CEN ISO TS 17234; tekstilė – EN 14362 1 arba 2.

Tekstilės gaminiai. Leidžiama koncentracija 30 ppm. (Pastaba. 4-aminoazobenzenų gali būti klaidingi teigiami rezultatai, todėl rekomenduojama patvirtinti.)

Oda. Leidžiama koncentracija 30 ppm. (Pastaba. 4-aminoazobenzenų, 4-aminodifenilų ir 2-naftilaminų gali būti klaidingi teigiami rezultatai, todėl rekomenduojama patvirtinti.)

c) Gumos sudėtyje nėra šių N-nitrozaminų:

N-nitrozodimetilamino (NDMA),
 N-nitrozodietilamino (NDEA),
 N-nitrozodipropilamino (NDPA),
 N-nitrozodibutilamino (NDBA),
 N-nitrozopiperidino (NPIP),
 N-nitrozopirolidino (NPYR),
 N-nitrozomorfolino (NMOR),
 N-nitrozo N-metil N-fenilamino (NMPH_A),
 N-nitrozo N-etil N-fenilamino (NEPH_A).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia bandymo ataskaitą, parengtą taikant bandymo metodą EN 12868 (1999–12) arba EN 14602.

d) Odos, gumos sudėtyje arba tekstilės audinių sudedamosiose dalyse nėra C10-C13 chloralkanų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas ir (arba) jo tiekėjas (-ai) pateikia deklaraciją, kad chloralkanai nebuvo naudojami.

e) Neleidžiama naudoti dažiklių, kuriuos būtų galima priskirti kancerogeniniams, mutageniniams, toksiškiems reprodukcijai, pavojingiems ir (arba) keliantiems riziką aplinkai ir kuriems taikomos šios R frazės: R40, R45, R49, R50, R51, R52, R53, R60, R61, R62, R63 arba R68 (ar bet koks darinys). (Taikomos Direktyvoje 67/548/EEB ⁽¹⁾ arba Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 1999/45/EB ⁽²⁾ nustatytos klasifikavimo taisyklės).

⁽¹⁾ OL 196, 1967 8 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 200, 1999 7 30, p. 1.

Be to, klasifikuoti galima atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 ⁽¹⁾. Šiuo atveju į žaliavas draudžiama dėti kokių nors cheminių medžiagų arba preparatų, kuriems juos naudojant priskiriamos ar kuriems galima priskirti šias pavojingumo frazes (ar jų derinius): H351, H350, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia deklaraciją, kad tokie dažikliai nebuvo naudoti.

- f) Neleidžiama naudoti alkilfenolio etoksilato (APE) ir perfluoroktansulfonato (PFOS).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia deklaraciją, kad šios cheminės medžiagos nebuvo naudotos.

- g) Neleidžiama naudoti dažiklių, kuriuos būtų galima priskirti odos jautrumą didinančioms medžiagoms (R43). (Taikomos Direktyvoje 67/548/EEB arba Direktyvoje 1999/45/EB nustatytos klasifikavimo taisyklės).

Be to, klasifikuoti galima atsižvelgiant į Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008. Šiuo atveju į žaliavas draudžiama dėti kokių nors cheminių medžiagų arba preparatų, kuriems juos naudojant priskiriamos ar kuriems galima priskirti pavojingumo frazė H317.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia deklaraciją, kad šie dažikliai nebuvo naudoti.

- h) Ftalatai: gaminyje, jeigu reikia, leidžiama naudoti tik tuos ftalatus, kurių keliama rizika buvo įvertinta naudojimo metu ir kuriems pagal Direktyvą 67/548/EEB nebuvo priskirtos šios frazės (ar jų deriniai): R60, R61, R62, R50, R51, R52, R53, R50/53, R51/53, R52/53. Be to, gaminyje neleidžiama naudoti DNOP (di-n-oktilftalato), DINP (diizononilftalato), DIDP (diizodecilftalato).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia deklaraciją, kad šio kriterijaus buvo laikomasi.

- i) Biocidai: leidžiama naudoti tik tuos biocidinius produktus, kurių sudėtyje yra veikliųjų biocidinių medžiagų, kurios išvardytos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB ⁽²⁾ IA priede ir kurias leidžiama naudoti avalynėje.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia deklaraciją, kad šio kriterijaus reikalavimų buvo laikomasi, ir naudotų biocidinių produktų sąrašą.

5. Lakiųjų organinių junginių (LOJ) naudojimas galutiniame batų gamybos etape

LOJ – bet kokie organiniai junginiai, kurių garų slėgis esant 293,15 K temperatūrai yra 0,01 kPa arba didesnis ar kurių atitinkamas lakumas užtikrinamas esant tam tikroms naudojimo sąlygoms.

Bendras galutiniame avalynės gamybos etape naudojamas LOJ kiekis neviršija vidutiniškai 20 gramų LOJ vienai batų porai.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia apskaičiuotą bendrą LOJ kiekį, kuris buvo sunaudotas galutiniame avalynės gamybos etape, patvirtinančiuosius duomenis, bandymų rezultatus ir dokumentus, jeigu reikia, bei pagal standartą EN 14602 atlikto apskaičiavimo rezultatus. (Ne trumpiau kaip šešis mėnesius privaloma registruoti pirktą odą, klijus, apdailos reikmenis ir pagamintą avalynę.)

6. Suvartojamos energijos kiekis

Turi būti nurodomas gamybos etape suvartotos energijos kiekis.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjo prašoma pateikti atitinkamą informaciją pagal techninį priedėlį A1.

7. Galutinio gaminio įpakavimas

Jeigu avalynės galutinė pakuotė – kartono dėžės, jos turi būti pagamintos vien iš perdirbtosios medžiagos. Jeigu avalynės galutinė pakuotė – plastiko maišeliai, ne mažesnę kaip 75 % šių maišelių dalį turi sudaryti perdirbti medžiaga arba jie turi būti biologiškai skaidūs ar tinkami naudoti kaip kompostuojamosios atliekos (žr. standarte EN 13432 ⁽³⁾ pateiktas apibrėžtis).

⁽¹⁾ OL L 353, 2008 12 31, p. 1.

⁽²⁾ OL L 123, 1998 4 24, p. 1.

⁽³⁾ EN 13432 „Pakuotės. Pūdymo ir biologinio irimo būdu atgaunamų pakuočių reikalavimai. Bandymo schema ir galutinio pakuočių priėmimo vertinimo kriterijai“.

Vertinimas ir patikra. Gaminio pakuotės ėminys pateikiamas su paraiška ir nustatyta deklaracija, kad šio kriterijaus buvo laikomasi. Kriterijus taikomas tik pirminėi pakuotei, apibrėžtai Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 94/62/EB ⁽¹⁾ dėl pakuočių ir pakuočių atliekų.

8. Pakuotės informacija

a) Nurodymai vartotojui

Su gaminiu pateikiama ši informacija (arba lygiareikšmis tekstas):

- „Ši avalynė buvo apdorota taip, kad padidėtų jos atsparumas vandeniui. Jos nereikia papildomai apdoroti.“ (Šis kriterijus taikomas tik avalynei, apdorotai atsparumui vandeniui padidinti).
- „Jeigu įmanoma, taisykite savo avalynę, o ne išmeskite ją. Taip mažiau kenkiama aplinkai.“
- „Kai išmetate avalynę, naudokitės atitinkamais vietiniais perdirbimo įrenginiais, jeigu jie yra.“

b) Informacija apie ekologinį ženklą

Ant pakuotės pateikiamas šis (arba lygiareikšmis) tekstas:

„Daugiau informacijos galite rasti ES ekologinio ženklo tinklalapyje <http://www.ecolabel.eu>“

c) Informacija vartotojams

Ant pakuotės turėtų būti numatyta skiltis, kurioje pareiškėjas išdėstytų savo požiūrį į aplinkos tvarumą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia gaminio pakuotės ir kartu su gaminiu pateikiamos informacijos pavyzdį bei deklaraciją, kad laikomasi kiekvienos šio kriterijaus reikalavimų dalies.

9. Ekologinio ženklo informacija

Ekologinio ženklo 2 skiltyje yra šie įrašai:

- mažai teršia orą ir vandenį,
- sumažintas kenksmingų medžiagų kiekis.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia gaminio pakuotės pavyzdį su ženklu ir deklaraciją, kad laikomasi šio kriterijaus reikalavimų.

10. Patvarumą didinantys parametrai

Avalynė, skirta darbui ir apsaugai, ženklinama EB ženklu (pagal Tarybos direktyvos 89/686/EEB ⁽²⁾).

Visų kitų rūšių avalynė atitinka toliau pateiktoje lentelėje nurodytus reikalavimus.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia bandymo ataskaitą, atitinkančią toliau pateiktoje lentelėje nurodytus parametrus ir parengtą taikant šiuos bandymo metodus:

- EN 13512 – Išviršiai. Atsparumas lankstymui.
- EN 13571 – Išviršiai. Stipris plėšiant.
- EN 17707 – Padai. Atsparumas lankstymui.
- EN 12770 – Padai. Atsparumas dilinimui.
- EN 17708 – Visas padas. Pado adhezija.
- EN 12771 – Padai. Stipris plėšiant.
- EN ISO 17700 – Viršaus, pamušalų ir įklotų bandymo metodai. Nusidažymo atsparumas trinčiai.

⁽¹⁾ OL L 365, 1994 12 31, p. 10. 3 straipsnio 1 dalies a punktas: „prekinė arba pirminė pakuotė, t. y. pakuotė, sudaranti pardavimo vienetą, kurį pirkimo vietoje perka galutinis naudotojas ar vartotojas“.

⁽²⁾ OL L 399, 1989 12 30, p. 18.

	Universali sportinė avalynė	Mokyklinė avalynė	Laisvalaikio avalynė	Vyriška kasdieninė (miesto) avalynė	Žieminė avalynė	Moteriška kasdieninė (miesto) avalynė	Modelinė avalynė	Vaikiška avalynė	Namų avalynė
Batviršio atsparumas lankstymui (kc be jokio matomo pažeidimo)	Sausa = 100 Šlapia = 20	Sausa = 100 Šlapia = 20	Sausa = 80 Šlapia = 20	Sausa = 80 Šlapia = 20	Sausa = 100 Šlapia = 20 – 20 °C = 30	Sausa = 50 Šlapia = 10	Sausa = 15	Sausa = 15	Sausa = 15
Batviršio atsparumas plėšimui (Vidutinė plėšimo jėga, N)									
Oda	≥ 80	≥ 60	≥ 60	≥ 60	≥ 60	≥ 40	≥ 30	≥ 30	≥ 30
Kitos medžiagos	≥ 40	≥ 40	≥ 40	≥ 40	≥ 40	≥ 40	≥ 30	≥ 30	≥ 30
Batviršio atsparumas lankstymui									
Įpjovos didėjimas (mm)	≤ 4	≤ 4	≤ 4	≤ 4	≤ 4	≤ 4			
NSC = savaime neplyšta	Nsc	Nsc	Nsc	Nsc	Nsc esant – 10 °C temperatūrai	Nsc			
Pado atsparumas dilimui									
D ≥ 0,9 g/cm ³ (mm ³)	≤ 200	≤ 200	≤ 250	≤ 350	≤ 200	≤ 400			≤ 450
D < 0,9 g/cm ³ (mg)	≤ 150	≤ 150	≤ 170	≤ 200	≤ 150	≤ 250			≤ 300
Pado suklijavimo atsparumas (N/mm)	≥ 4,0	≥ 4,0	≥ 3,0	≥ 3,5	≥ 3,5	≥ 3,0	≥ 2,5	≥ 3,0	≥ 2,5
Pado atsparumas plėšimui (Vidutinė jėga, N/mm)									
D ≥ 0,9 g/cm ³	8	8	8	6	8	6	5	6	5
D < 0,9 g/cm ³	6	6	6	4	6	4	4	5	4
Vidinės avalynės dalies (pamušalo arba batviršio vidinės pusės) spalvų atsparumas. Fetro spalvos vertinimas pagal pilkąją skalę po 50 šlapių ciklų.	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3		≥ 2/3	≥ 2/3

*Techninis priedėlis***A1. Suvartojamos energijos kiekio apskaičiavimas**

Apskaičiuojant suvartojamos energijos kiekį remiamasi tik per galutinio gaminio surinkimo (gamybos) etapą suvartojama energija.

Vidutinį gaminant kiekvieną batų porą suvartojamos energijos kiekį (angl. AEC) galima apskaičiuoti dvejopai:

Atsižvelgiant į bendrą kasdien gamykloje pagaminamų batų skaičių:

— MJ_{dp} = vidutinis gaminant batus per dieną suvartojamos energijos kiekis [elektros energija + visų rūšių iškastinis kuras] (apskaičiuojamas kasmet),

— N = vidutinis per dieną pagaminamų batų porų skaičius (apskaičiuojamas kasmet).

$$AEC = \frac{MJ_{dp}}{N}$$

Atsižvelgiant į ekologiniu ženklu paženklintų gamykloje gaminamų batų gamybą:

— MJ_{ep} = vidutinis gaminant ekologiniu ženklu paženklintus batus per dieną suvartojamos energijos kiekis [elektros energija + visų rūšių iškastinis kuras] (apskaičiuojamas kasmet),

— N_{ep} = vidutinis per dieną pagaminamų ekologiniu ženklu paženklintų batų porų skaičius (apskaičiuojamas kasmet).

$$AEC = \frac{MJ_{ep}}{N_{ep}}$$

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. liepos 9 d.

kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą stovyklaviečių paslaugoms

(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 5618)

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/564/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. liepos 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1980/2000 dėl pakeistos Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą,

pasikonsultavusi su Europos Sąjungos ekologinio ženklavimo valdyba,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1980/2000 Bendrijos ekologinį ženklą galima suteikti produktui, pasižyminčiam tokiomis savybėmis, dėl kurių jis galėtų labai prisidėti gerinant pagrindinius aplinkos aspektus.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1980/2000 numatyta, kad konkretūs ekologinio ženklo kriterijai, rengiami remiantis Europos Sąjungos ekologinio ženklavimo valdybos parengtais kriterijais, turi būti nustatomi pagal produktų grupes.
- (3) Reglamente taip pat numatyta, kad ekologinio ženklo kriterijai ir su tais kriterijais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai turi būti persvarstyti laiku, dar nepasibaigus konkrečiai produktų grupei taikomų kriterijų galiojimo laikotarpiui.
- (4) Vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 1980/2000 laiku persvarstyti ekologiniai kriterijai ir su jais susiję vertinimo ir patikros reikalavimai, nustatyti 2005 m. balandžio 14 d. Komisijos sprendimu 2005/338/EB, nustatančiu ekologinius kriterijus, taikomus suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą stovyklavietės paslaugoms ⁽²⁾. Šie ekologiniai kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai galioja iki 2009 m. spalio 31 d.

(5) Atsižvelgiant į minėtą persvarstymą tikslinga iš dalies pakeisti produktų grupės apibrėžtį ir nustatyti naujus ekologinius kriterijus siekiant, kad būtų paisoma mokslo pažangos ir rinkos pokyčių.

(6) Ekologiniai kriterijai ir su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai turėtų galioji ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

(7) Kalbant apie stovyklaviečių paslaugas, ekologinius kriterijus reikėtų skirstyti į privalomuosius ir neprivalomuosius.

(8) Atsižvelgiant į labai mažų įmonių, apibrėžtų 2003 m. gegužės 6 d. Komisijos rekomendacijoje 2003/361/EB dėl labai mažų, mažų ir vidutinių įmonių apibrėžties ⁽³⁾, ribotus išteklius ir ypatingą svarbą šioje produktų grupėje, derėtų joms taikomą mokesčių už ekologinio ženklo paraiškas ir naudojimą sumažinti dar daugiau, nei numatyta Reglamente (EB) Nr. 1980/2000 ir 2000 m. lapkričio 10 d. Komisijos sprendimo 2000/728/EB, nustatančio Bendrijos ekologinio ženklo paraiškos ir metinius mokesčius ⁽⁴⁾, 1 ir 2 straipsniuose, remiantis Sprendimo 2000/728/EB 5 straipsniu.

(9) Todėl Sprendimas 2005/338/EB turėtų būti pakeistas.

(10) Paslaugų teikėjams, kurių paslaugoms remiantis Sprendime 2005/338/EB nurodytais kriterijais yra suteiktas stovyklaviečių paslaugoms suteikiamas ekologinis ženklas, reikėtų suteikti pereinamąjį laikotarpį, kad šie paslaugų teikėjai turėtų pakankamai laiko savo paslaugas pritaikyti taip, jog jos atitiktų persvarstytus kriterijus ir reikalavimus. Paslaugų teikėjams taip pat reikėtų leisti teikti paraiškas, parengtas pagal Sprendime 2005/338/EB nustatytus kriterijus arba pagal šiame sprendime nustatytus kriterijus, tol, kol pirmesnis sprendimas nustos galioji.

(11) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamentą (EB) Nr. 1980/2000 17 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 237, 2000 9 21, p. 1.

⁽²⁾ OL L 108, 2005 4 29, p. 67.

⁽³⁾ OL L 124, 2003 5 20, p. 36.

⁽⁴⁾ OL L 293, 2000 11 22, p. 18.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Produktų grupei „stovyklaviečių paslaugos“ priklauso už tam tikrą mokestį kaip pagrindinė paslauga teikiamos tam tikroje apibrėžtoje teritorijoje esančios aikštelės, pritaikytos mobilioms laikinai apsigyventi skirtoms priemonėms.

Šiai grupei taip pat priklauso kitos nuomininkams apgyvendinti tinkamos patalpos ir bendroms komunalinėms paslaugoms teikti skirtos bendro naudojimo patalpos, jeigu jos yra apibrėžtoje teritorijoje.

2. Apibrėžtoje teritorijoje teikdami stovyklavietės paslaugas, stovyklavietės administracija arba savininkai gali taip pat teikti maitinimo paslaugas ir organizuoti laisvalaikį.

3. Pagal šį sprendimą į maitinimo paslaugas įeina pusryčiai; sveikatingumo bei laisvalaikio veiklai ir (arba) įrenginiams priskiriamos saunos, baseinai ir kiti panašūs įrenginiai, esantys apgyvendinimo vietos teritorijoje, ir žaliosios zonos, pavyzdžiui, parkai ir sodai, kurie nepriklauso stovyklavietės struktūrai, tačiau yra atviri svečiams.

4. Šiame sprendime taikoma Rekomendacijoje 2003/361/EB pateikta labai mažų įmonių apibrėžtis.

2 straipsnis

1. Kad stovyklaviečių paslaugoms pagal Reglamentą (EB) Nr. 1980/2000 būtų suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas (toliau – ekologinis ženklas), stovyklaviečių paslaugos turi atitikti visus šiuos reikalavimus:

- a) priklausyti produktų grupei „stovyklaviečių paslaugos“;
- b) atitikti visus šio sprendimo priedo A skirsnyje nustatytus kriterijus;
- c) atitikti pakankamai šio sprendimo priedo B skirsnyje nustatytų kriterijų, kad būtų įvertintos reikiamu balų, nurodytų 2 ir 3 dalyse, skaičiumi.

2. Taikant 1 dalies c punktą, stovyklaviečių paslaugos turi būti įvertintos bent:

- a) 20 balų už pagrindinę paslaugą;
- b) dvidešimt keturiais balais, jeigu papildomai suteikiamos kitos nuomininkams apgyvendinti tinkamos patalpos.

3. 2 dalyje nurodytas atitinkamas balų skaičius padidinamas toliau nurodytais balais, jeigu paslaugas teikia ta pati stovyklavietės paslaugų administracija arba jų savininkas:

- a) trys balai už maitinimo paslaugas;
- b) trys balai už žaliąsias zonas ir (arba) lauko teritorijas, kurios nepriklauso stovyklavietės struktūrai, bet kuriomis svečiai gali naudotis;
- c) trys balai už sveikatingumo ir (arba) laisvalaikio veiklą arba penki balai, jeigu laisvalaikio ir (arba) sveikatingumo veikla vyksta sveikatingumo centre.

3 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Sprendimo 2000/728/EB 1 straipsnio 3 dalies, jeigu paraišką gauti ekologinį ženklą pateikia labai maža įmonė, paraiškos mokestis sumažinamas 75 % ir daugiau negali būti mažinamas.

2. Nukrypstant nuo Sprendimo 2000/728/EB 2 straipsnio 5 dalies pirmojo sakinio, mažiausias metinis labai mažoms įmonėms taikomas ekologinio ženklo naudojimo mokestis yra 100 EUR.

3. Metinė visų stovyklaviečių paslaugų pardavimo apimtis apskaičiuojama dauginant paslaugos suteikimo kainą iš nakvynių skaičiaus ir gautą sandaugą sumažinant 50 %. Paslaugos suteikimo kaina laikomas vidutinis mokestis, kurį svečias moka už nakvynę, įskaitant visas paslaugas, už kurias papildomas mokestis neimamas.

4. Taikomi Sprendimo 2000/728/EB 2 straipsnio 6–10 dalyse nustatyti mažiausio metinio mokesčio sumažinimai.

4 straipsnis

Produktų grupei „stovyklaviečių paslaugos“ taikomi ekologiniai kriterijai ir susiję vertinimo bei patikros reikalavimai galioja ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

5 straipsnis

Administravimo tikslais produktų grupei „stovyklaviečių paslaugos“ suteikiamas kodo numeris „026“.

6 straipsnis

Sprendimas 2005/338/EB panaikinamas.

7 straipsnis

1. Produktų grupei „stovyklaviečių paslaugos“ priklausančios paraiškos gauti ekologinį ženklą, pateiktos iki šio sprendimo priėmimo dienos, vertinamos pagal Sprendime 2005/338/EB nustatytas sąlygas.

2. Produktų grupei „stovyklaviečių paslaugos“ priklausančios paraiškos gauti ekologinį ženklą, pateiktos po šio sprendimo priėmimo dienos, bet ne vėliau kaip 2009 m. spalio 31 d., gali būti grindžiamos Sprendime 2005/338/EB arba šiame sprendime nustatytais kriterijais.

Tos paraiškos vertinamos pagal kriterijus, kuriais yra grindžiamos.

3. Jeigu ekologinis ženklas suteikiamas remiantis paraiška, vertinama pagal Sprendime 2005/338/EB nustatytus kriterijus, tas ekologinis ženklas gali būti naudojamas 12 mėnesių nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 9 d.

Komisijos vardu

Stavros DIMAS

Komisijos narys

PRIEDAS

BENDROSIOS NUOSTATOS**Šių kriterijų tikslai**

Šiais kriterijais siekiama apriboti pagrindinį poveikį, kurį aplinkai daro trys stovyklaviečių paslaugų teikimo ciklo etapai (paslaugos pirkimas, jos suteikimas, atliekos). Visų pirma jais siekiama:

- riboti energijos vartojimą,
- riboti vandens naudojimą,
- riboti atliekų susidarymą,
- sudaryti palankias sąlygas naudoti atsinaujinančiuosius išteklius bei medžiagas, kurios yra ne tokios kenksmingos aplinkai,
- skatinti informavimą apie aplinką ir šios srities švietimą.

Aprašai

1 straipsnyje nurodytos mobilios laikinai apsigyventi skirtos priemonės – palapinės, automobiliniai furgonai, gyvenamieji automobiliai ir nameliai ant ratų. Nuomininkams apgyvendinti tinkamos patalpos – tai, pavyzdžiui, vieno aukšto namai, nuomojami gyvenamieji automobiliai ir butai. Bendro naudojimo erdvės komunalinėms paslaugoms teikti yra prausyklos ir maisto gaminimo patalpos, prekybos centrai ir informacijos centrai.

Vertinimo ir patikros reikalavimai

Konkretūs vertinimo ir patikros reikalavimai pateikti prie kiekvieno A ir B skirsniuose nurodyto kriterijaus.

Prireikus gali būti naudojami kiti bandymo metodai ir standartai, negu nurodyta kiekvieno kriterijaus apraše, jeigu jų lygiavertiškumą patvirtina paraišką vertinanti kompetentinga institucija.

Kai reikalaujama, kad pareiškėjas pateiktų deklaracijas, dokumentus, analizes, bandymų ataskaitas ar kitus įrodymus, kuriais patvirtinama, kad kriterijų yra laikomasi, tai reiškia, kad visi šie dokumentai gali būti parengti atitinkamai pareiškėjo ir (arba) jo tiekėjo (tiekėjų), ir (arba) jų tiekėjo (tiekėjų) ir t. t.

Kompetentingos institucijos, prieš išduodamos licenciją, atlieka patikras vietoje.

Prireikus kompetentingos institucijos gali pareikalauti pagrindžiamųjų dokumentų ir atlikti nepriklausomas patikras. Licencijos galiojimo laikotarpiu kompetentingos institucijos stebi, ar kriterijų laikomais.

Rekomenduojama, kad vertindamos paraiškas ir tikrindamos, kaip laikomasi kriterijų, kompetentingos institucijos atsižvelgtų į pripažintų aplinkosaugos vadybos sistemų, pavyzdžiui, AVAS (angl. EMAS) arba ISO 14001, diegimą.

(Pastaba. Tokių vadybos sistemų diegti neprivaloma.)

Bendrieji reikalavimai

Pareiškėjas, norintis teikti paraišką gauti ekologinį ženklą, turi laikytis Bendrijos, nacionalinių ir vietos reikalavimų. Visų pirma užtikrinama, kad:

- 1) fizinė struktūra pastatyta teisėtai, atsižvelgta į visus atitinkamus teritorijos, kurioje ji pastatyta, įstatymus ir kitus teisės aktus, visų pirma susijusius su kraštovaizdžio ir biologinės įvairovės išsaugojimu;
- 2) fizinė struktūra atitinka Bendrijos, nacionalinius ir vietos teisės aktų bei nuostatų reikalavimus, susijusius su energijos taupymu, vandens ištekliais, vandens valymu ir šalinimu, atliekų surinkimu ir šalinimu, įrangos technine priežiūra ir aptarnavimu, saugos ir sveikatos sistema;
- 3) įmonė veikia ir yra registruota laikantis nacionalinių ir (arba) vietos teisės aktų, o jos darbuotojai yra pagal teisės aktų reikalavimus įdarbinti ir apdrausti.

A SKIRSNIS

PRIVALOMIEJI KRITERIJAI, NURODYTI 2 STRAIPSNIO 1 DALYJE**ENERGIJA****1. Elektros energija iš atsinaujinančiųjų šaltinių**

Ne mažiau kaip 50 % visais tikslais vartojamos elektros energijos gaunama iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių, apibrėžtų Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/77/EB ⁽¹⁾.

Šis kriterijus netaikomas toms stovyklavietėms, kurios neturi galimybės patekti į rinką, kurioje siūloma iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių pagaminta elektros energija.

Bent dvejų metų privalomi sutarties apribojimai (pavyzdžiui, sankcijų numatymas), taikomi pakeitus energijos tiekėją, gali būti laikomi galimybės patekti į rinką, kurioje siūloma iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių gaminama elektros energija, neturėjimu.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia elektros energijos tiekėjo deklaraciją (arba su juo sudarytą sutartį), kurioje nurodyta atsinaujinančiojo (-ių) energijos šaltinio (-ių) pobūdis, tiekiamos elektros energijos, pagamintos iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių, procentinė dalis, naudojamų katilų (šilumos generatorių) dokumentai, jeigu tokie yra, ir didžiausia procentinė elektros energijos, kuri gali būti tiekiamą, dalis. Pagal Direktyvą 2001/77/EB atsinaujinantieji energijos šaltiniai – tai atsinaujinantieji ne iškastiniai energijos šaltiniai (vėjas, saulė, geoterminės bangos, potvyniai, vanduo, biomasė, sąvartyno dujos, nuotekų valymo įrenginių dujos ir biodujos). Jeigu stovyklavietė neturi galimybės patekti į rinką, kurioje siūloma energija iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių, reikia pateikti dokumentus, iš kurių matyti, kad buvo prašyta atsinaujinančiosios energijos.

2. Anglys ir sunkiosios alyvos

Sunkiąsias alyvas, kurių sieros koncentracija didesnė kaip 0,1 %, ir anglis draudžiama naudoti kaip energijos šaltinį. Dekoratyviniuose židiniuose kūrenamoms anglims šis kriterijus netaikomas.

Šis kriterijus taikomas tik toms stovyklavietėms, kurios turi nepriklausomą šildymo sistemą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją, kurioje nurodytas naudojamų energijos šaltinių pobūdis.

3. Naudingumas ir šilumos gamyba

Jeigu suteikto ekologinio ženklo galiojimo laikotarpiu įrengiamas naujas šilumos gamybos įrenginys, tai turi būti didelio naudingumo termofikacijos įrenginys (kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/8/EB ⁽²⁾) 3 straipsnyje ir III priede), šilumos siurblys arba efektyviai energiją naudojantis katilas. Pastaruoju atveju tokio katilo naudingumas yra 4 žvaigždučių (apie 92 % esant 50 °C temperatūrai ir 95 % esant 70 °C temperatūrai), matuojant pagal Tarybos direktyvą 92/42/EEB ⁽³⁾, arba pagal atitinkamas produktų normas ir taisykles, nustatytas tiems katilams, kuriems ši direktyva netaikoma.

Esami skystąjį arba dujinį kurą deginantys karšto vandens katilai, apibrėžti Direktyvoje 92/42/EEB, atitinka bent trims žvaigždutėms lygiaverčius naudingumo standartus, kaip nustatyta toje direktyvoje. Esami termofikacijos įrenginiai atitinka Direktyvoje 2004/8/EB pateiktą didelio naudingumo apibrėžtį.

Katilų, kuriems netaikoma Direktyva 92/42/EEB ⁽⁴⁾, naudingumas atitinka gamintojo instrukcijas bei nacionalinius ir vietos teisės aktus, kuriais reglamentuojamas naudingumas, bet neleidžiama, kad tokių katilų (išskyrus biomasės katilus) naudingumas būtų mažesnis kaip 88 %.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia iš darbuotojo, atsakingo už katilo pardavimą ir (arba) techninę priežiūrą, gautą techninę specifikaciją, kurioje nurodytas katilo naudingumas.

⁽¹⁾ OL L 283, 2001 10 27, p. 33.

⁽²⁾ OL L 52, 2004 2 21, p. 50.

⁽³⁾ OL L 167, 1992 6 22, p. 17.

⁽⁴⁾ Direktyvos 92/42/EEB 3 straipsnyje nurodyti katilai, kuriems ši direktyva netaikoma; tai karšto vandens katilai, kurie gali deginti įvairų kurą, taip pat kietą; labai greito vandens šildymo įrenginiai; katilai, skirti kurui, kurio savybės labai skiriasi nuo įprastinio parduodamo skystojo arba dujinio kuro (pramoninėms atliekinėms dujoms, biodujoms ir pan.), deginti; viryklės ir prietaisai, skirti daugiausia patalpoms, kuriose jie yra įrengti, šildyti bei papildomai tiekti joms karštą vandenį centriniam šildymui ir sanitariniams tikslais.

4. Oro kondicionavimas

Bet kokio buitinio oro kondicionieriaus, išigyto suteikto ekologinio ženklo galiojimo laikotarpiu, elektros energijos sąnaudų klasė turi būti bent A, kaip nustatyta Komisijos direktyvoje 2002/31/EB ⁽¹⁾, arba kondicionierius turi atitinkamai efektyviai naudoti energiją.

Pastaba. Šis kriterijus netaikomas tiems oro kondicionieriams, kurie yra įtaisai, galintys naudoti ir kitus energijos šaltinius, arba įtaisai oras – vanduo ir vanduo – vanduo, arba įrenginiai, kurių galia (aušinimo galia) didesnė kaip 12 kW.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia gamintojo arba už oro kondicionavimo sistemos įrengimą, pardavimą ir (arba) techninę priežiūrą atsakingų profesionalių specialistų parengtas technines specifikacijas.

5. Pastatų energijos vartojimo efektyvumas

Stovyklavietė atitinka nacionalinius teisės aktus ir pastatams taikomas vietos nuostatas, susijusias su pastatų energijos vartojimo efektyvumu ir energiniu naudingumu.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia pastato energinio naudingumo sertifikatą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/91/EB ⁽²⁾ arba, jeigu tokių sertifikatų nacionalinėje įgyvendinimo sistemoje nėra, – nepriklausomo eksperto atlikto pastatų energinio naudingumo audito rezultatus.

6. Langų sandarumas

Visi šildomų ir (arba) oro kondicionierių turinčių kambarių bei bendrų patalpų langai yra atitinkamo šiluminio sandarumo atsižvelgiant į vietos taisykles bei klimatą ir turi pakankamą garso izoliaciją. (Šis reikalavimas netaikomas nuomojamiems automobiliniams furgonams ir (arba) nameliams ant ratų, jeigu jie nėra stovyklavietės administracijos nuosavybė.)

Visi šildomų ir (arba) oro kondicionierių turinčių kambarių bei bendrų patalpų langai, papildomai įstatyti arba suremontuoti gavus Bendrijos ekologinį ženklą, atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/91/EB (4, 5 ir 6 straipsnių) reikalavimus ir Tarybos direktyvą 89/106/EEB ⁽³⁾ bei susijusius nacionalinius techninius jų įgyvendinimo teisės aktus.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia profesionalaus techninio specialisto parengtą deklaraciją, kurioje nurodoma, kad šio kriterijaus laikomasi, ir pateikiami šilumos perdavimo koeficientai (U-vertė). Kalbant apie langus, kurie atitinka Direktyvą 2002/91/EB, pareiškėjas pateikia pastato energetinio naudingumo sertifikatą arba, jeigu tokių sertifikatų nacionalinėje įgyvendinimo sistemoje nėra, – surinkėjo deklaraciją.

7. Šildymo arba oro kondicionavimo išjungimas

Jeigu šildymas ir (arba) oro kondicionavimas automatiškai neišsijungia, kai langai atidaryti, turi būti aiškiai matoma informacija, kurioje svečiui primenama uždaryti langą (-us), kai veikia šildymas arba oro kondicionavimas. Įrengiamas automatinis atskirų šildymo ir (arba) oro kondicionavimo sistemų, išgytų gavus Bendrijos ekologinį ženklą, išjungimas, kai langai atidaryti.

Šis kriterijus taikomas tik toms stovyklavietėms, kuriose įrengtas šildymas ir (arba) oro kondicionavimas.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir informacijos svečiams tekstą (kai taikytina).

8. Šviesų išjungimas

Jeigu nuomojamoje patalpoje šviesa automatiškai neišsijungia, turi būti aiškiai matomas prašymas, kad išeidami iš patalpos svečiai išjungtų šviesą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir informavimo tvarką.

9. Efektyviai energiją vartojančios elektros lemputės

- a) Ne mažiau kaip 80 % visų stovyklavietėje naudojamų elektros lempučių energijos vartojimo efektyvumas yra A klasės, kaip nustatyta Komisijos direktyvoje 98/11/EB ⁽⁴⁾. Šis reikalavimas netaikomas šviesos įrangai, kurioje dėl jos fizinių savybių negalima naudoti efektyviai energiją vartojančių elektros lempučių.

⁽¹⁾ OL L 86, 2002 4 3, p. 26.

⁽²⁾ OL L 1, 2003 1 4, p. 65.

⁽³⁾ OL L 40, 1989 2 11, p. 12.

⁽⁴⁾ OL L 71, 1998 3 10, p. 1.

- b) 100 % elektros lempučių, esančių tokiose vietose, kur jos, tikėtina, bus įjungtos daugiau kaip penkias valandas per dieną, energijos vartojimo efektyvumas yra A klasės, kaip nustatyta Direktyvoje 98/11/EB. Šis reikalavimas netaikomas šviesos įrangai, kurioje dėl jos fizinių savybių negalima naudoti efektyviai energiją vartojančių elektros lempučių.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia deklaraciją, kurioje patvirtinama, kad laikomasi abiejų šio kriterijaus dalių, ir nurodoma įvairių naudojamų elektros lempučių energijos vartojimo efektyvumo klasė.

10. Lauko šildymo prietaisai

Lauko teritorijoms, pavyzdžiui, rūkymo kampeliams arba lauke esančioms maitinimo vietoms, apšildyti stovyklavietėje naudojami tik tie prietaisai, kuriuose naudojama atsinaujinančiųjų energijos šaltinių energija.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją, kurioje nurodomas energijos šaltinių, naudojamų tuo atveju, kai prietaisuose naudojama atsinaujinančiųjų energijos šaltinių energija, pobūdis.

VANDUO

11. Vandens srovė iš čiaupų ir dušų

Vidutinė vandens srovė iš čiaupų ir dušų galvučių, išskyrus vonių, virtuvės kriauklių ir įpylimo įtaisų čiaupus, neviršija 9 litrų per minutę.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus dokumentus, tarp jų paaiškinimą, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų.

12. Šiukšlių dėžės tualetuose

Kiekviename tualete yra tinkama šiukšlių dėžė ir svečias turi būti raginamas nemesti šiukšlių į unitazą, o naudoti šiukšlių dėžes.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamą svečiui skirtos informacijos tekstą.

13. Vandens nuleidimas pisuaruose

Visuose pisuaruose įrengta automatinė (pagal laiką) arba rankinė vandens nuleidimo sistema, kad vanduo netekėtų visą laiką.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus įrengtų pisuarų dokumentus.

14. Rankšluosčių ir patalynės keitimas

Atvykusiems svečiams pranešama apie stovyklavietės aplinkosaugos politiką. Šia informacija paaiškinama, kad nuomojamose gyvenamosiose patalpose esanti patalynė ir rankšluosčiai keičiami svečių pageidavimu arba taip dažnai, kaip nustatyta stovyklavietės aplinkosaugos politikos nuostatuose arba reikalaujama pagal teisės aktus ir (arba) nacionalinių teisės aktų nuostatus. Šis reikalavimas taikomas tik toms nuomojamoms gyvenamosioms patalpoms, kuriose į paslaugas įeina aprūpinimas rankšluosčiais ir (arba) patalynė.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus dokumentus, iš kurių matyti, kaip svečias informuojamas ir kaip stovyklavietėje atsižvelgiama į svečių pageidavimus.

15. Tinkamas nuotekų šalinimas

Stovyklavietėje svečiai ir darbuotojai informuojami, kaip tinkamai naudoti nuotekų įrangą, kad nebūtų šalinamos medžiagos, kurios gali trukdyti nuotekas valyti pagal komunalinių nuotekų planą ir Bendrijos reglamentus. Jeigu nėra galimybės iš savivaldybės gauti nuotekų plano, stovyklavietės paslaugų teikėjas pateikia bendrą medžiagų, kurios nešalinamos su nuotekomis, sąrašą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/118/EB⁽¹⁾.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus dokumentus (nuotekų planą, jeigu toks dokumentas yra, ir informaciją svečiams bei darbuotojams).

⁽¹⁾ OL L 372, 2006 12 27, p. 19.

VALYMO IR DEZINFEKAVIMO PRIEMONĖS**16. Cheminėmis medžiagomis dezinfekuojamas tualetas**

Jeigu stovyklavietė prijungta prie septinio rezervuaro, cheminėmis medžiagomis dezinfekuojamo tualetu nuotekos yra atskirai arba kitoku tinkamu būdu surenkamos ir valomos. Jeigu stovyklavietė prijungta prie bendros kanalizacijos sistemos, nutekėjimui užkirsti kelią pakanka atskiro nutekamojo vamzdžio arba įrenginio.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus dokumentus, tarp jų specialius vietos valdžios institucijos reikalavimus dėl nuotekų pašalinimo bei informaciją apie cheminį rezervuarą.

17. Dezinfekavimo priemonės

Dezinfekavimo priemonės naudojamos tik tada, kai tai būtina, kad būtų laikomasi teisės aktuose nustatytų higienos reikalavimų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir nurodo, kur ir kada naudojamos dezinfekavimo priemonės.

ATLIEKOS**18. Svečių atliekamas atliekų rūšiavimas**

Svečiams pranešama, kaip ir kur jie gali rūšiuoti atliekas pagal geriausias tų teritorijų, kurioms priklauso stovyklavietė, vietos ar nacionalines sistemas. Surūšiuotoms atliekoms skirti atitinkami konteineriai yra ne sunkiau pasiekiami nei bendros šiukšlių dėžės.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus informacijos svečiams dokumentus bei paaiškinimą, kur stovyklavietėje pastatytos šiukšlių dėžės.

19. Atliekų rūšiavimas

Atliekos rūšiuojamos pagal kategorijas, kad surūšiuotas atliekas būtų galima atskirai tvarkyti vietos arba nacionaliniuose atliekų tvarkymo įrenginiuose, ypač atkreipiant dėmesį į pavojingas atliekas, kurios rūšiuojamos, surenkamos ir šalinamos, kaip nustatyta Komisijos sprendime 2000/532/EB ⁽¹⁾, ir siekiama tinkamai šalinti atliekas. Į šį sąrašą įeina dažai spausdintuvams ir kopijavimo aparatams, rašalas, šaldymo ir elektroninė įranga, baterijos, mažai elektros energijos vartojančios šviesos lempos, vaistų pramonės gaminiai, tepalai ir (arba) aliejai ir elektriniai prietaisai, apibrėžti Direktyvoje 2002/96/EB ⁽²⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/95/EB ⁽³⁾.

Jeigu vietos valdžios institucijos nesiūlo atskiro atliekų surinkimo ir (arba) šalinimo, stovyklavietės paslaugų teikėjas joms raštu pareiškia norą rūšiuoti atliekas bei išreiškia rūpestį dėl to, kad nesudarytos galimybės atskirai surinkti ir (arba) šalinti atliekas. Jeigu vietos valdžios institucija nesuteikia galimybės šalinti pavojingas atliekas, pareiškėjas kiekvienais metais pateikia vietos valdžios deklaraciją, kurioje patvirtinama, kad pavojingų atliekų šalinimo sistema nesukurta.

Prašymas vietos valdžios institucijoms suteikti atskiro atliekų surinkimo ir (arba) šalinimo galimybę teikiamas kasmet.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir informaciją apie tai, kurių rūšių atliekas priima vietos valdžios institucijos, ir (arba) atitinkamas sutartis su privačiomis agentūromis. Jei reikia, pareiškėjas kasmet pateikia atitinkamą deklaraciją vietos valdžios institucijai.

20. Vienkartinio naudojimo gaminiai

Išskyrus atvejus, kai teisės aktais reikalaujama kitaip, vienkartinio naudojimo tualetu reikmenys (pakartotinai nepripildomi), pavyzdžiui, šampūnas, muilas, ir kiti gaminiai (netinkami vėl naudoti), pavyzdžiui, dušo kepuraitės, šepetėliai, nagų dildelės ir kt., nenaudojami. Kai tokių vienkartinio naudojimo gaminių reikalaujama pagal teisės aktus, pareiškėjas siūlo svečiams abi priemones ir, suteikdamas reikiamos informacijos, juos ragina naudoti nevienkartinio naudojimo gaminius.

Vienkartinio naudojimo geriamieji indai (puodeliai ir stiklinės), lėkštės, peiliai, šakutės ir šaukštai naudojami tik jeigu jie pagaminti iš atsinaujinančiųjų žaliavų ir yra biologiškai skaidūs bei kompostuojami pagal standartą EN 13432.

⁽¹⁾ OL L 226, 2000 9 6, p. 3.

⁽²⁾ OL L 37, 2003 2 13, p. 24.

⁽³⁾ OL L 37, 2003 2 13, p. 19.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus dokumentus, kuriuose paaiškina, kaip šio kriterijaus laikomasi (įskaitant bet kokių teisės aktus, kuriais reikalaujama, kad būtų naudojami vienkartinio naudojimo gaminiai), nuoseklius iš naujo pripildomų gaminių dokumentus ir (arba) svečiams pateikiamą informaciją, susijusią su raginiu naudoti nevienkartinio naudojimo produktus (kai taikytina).

Siekiant parodyti, kad vienkartinio naudojimo geriamieji indai (puodeliai ir stiklinės), lėkštės, peiliai, šakutės ir šaukštai atitinka šį kriterijų, turi būti pateiktas atitiktis standartui EN 13432 įrodymas.

21. Pusryčių pakuotės

Išskyrus atvejus, kai teisės aktais reikalaujama kitaip, pusryčiams ir kitoms maitinimo paslaugoms nenaudojamos vienos porcijos pakuotės, išskyrus pieno riebalų užtepus (pavyzdžiui, sviestą, margariną, lydytą sūrį), šokolado ir žemės riešutų užtepus arba tam tikros dietos besilaikantiems bei diabetikams skirtas uogienes ir konservus.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir išsamų paaiškinimą, kaip apgyvendinimo vietoje laikomasi šio kriterijaus, kartu prideda naudojamų vienos porcijos produktų sąrašą ir nurodo teisės aktus, kuriuose reikalaujama naudoti šiuos produktus.

KITOS PASLAUGOS

22. Draudimas rūkyti bendro naudojimo patalpose

Visose bendro naudojimo patalpose turi būti nerūkantiems skirta patalpų dalis.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją.

23. Visuomeninis transportas

Svečiams ir darbuotojams pagrindinėmis informavimo priemonėmis pateikiama informacija apie tai, kaip į stovyklavietę atvykti ir iš jos išvykti visuomeniniu transportu. Jeigu nėra atitinkamo visuomeninio transporto, taip pat pateikiama informacija apie kitas aplinkai palankias transporto priemones.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir turimos informacinės medžiagos kopijas.

BENDRASIS VALDYMAS

Pareiškėjai, įdiegę aplinkosaugos vadybos sistemą, užregistruotą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 761/2001 ⁽¹⁾ arba sertifikuotą pagal ISO 14001, savaimė atitinka toliau pateiktus privalomuosius bendrojo valdymo kriterijus, išskyrus 28, 29 ir 30 (duomenų rinkimo ir informavimo) kriterijus. Šiais atvejais AVAS registracija ar ISO 14001 sertifikavimas yra atitiktis šioms kriterijams patikrinimo priemonė.

24. Katilų ir oro kondicionavimo sistemų techninė priežiūra ir aptarnavimas

Katilų ir oro kondicionavimo sistemų techninė priežiūra ir aptarnavimas atliekamas bent kartą per metus arba dažniau, jeigu taip reikalaujama teisės aktais arba jeigu tai reikalinga; šiuos darbus atlieka kvalifikuoti specialistai laikydamiesi Tarptautinės elektrotechnikos komisijos ir nacionalinių standartų (kai jie taikomi) arba gamintojo instrukcijų.

Oro kondicionavimo sistemų techninė priežiūra (protėkio ir remonto patikra) atliekama pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 842/2006 ⁽²⁾ atsižvelgiant į įrangoje esantį F (fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų) kiekį:

- bent kartą per dvyliką mėnesių, jeigu įrangoje yra 3 kg arba daugiau F dujų (šis reikalavimas netaikomas hermetiškas užsandarintas sistemas turinčiai įrangai, kurios etiketėje tai nurodyta ir kurioje yra mažiau kaip 6 kg fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų),
- bent kartą per šešis mėnesius, jeigu įrangoje yra 30 kg arba daugiau F dujų,
- bent kartą per tris mėnesius, jeigu įrangoje yra 300 kg arba daugiau F dujų.

⁽¹⁾ OL L 114, 2001 4 24, p. 1.

⁽²⁾ OL L 161, 2006 6 14, p. 1.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis visoms šio kriterijaus dalims deklaraciją, katilų ir jų techninės priežiūros plano aprašą, informaciją apie techninę priežiūrą atliekančius asmenis ir (arba) bendroves ir informaciją apie tai, kas tikrinama per techninę priežiūrą.

Kalbant apie oro kondicionavimo sistemas, kuriose yra 3 kg arba daugiau F dujų, pareiškėjas pateikia duomenis apie įrangoje esančių F dujų kiekį ir rūšį, bet kokius papildomus kiekius ir kiekį, atgautą per techninę priežiūrą, aptarnavimą ir galutinį šalinimą, taip pat nurodo, kokia įmonė arba specialistas atliko aptarnavimą arba techninę priežiūrą, ir pateikia protėčio patikrų datas, rezultatus bei susijusią informaciją, kurioje konkrečiai apibūdinama atskira stacionari įranga, kurioje yra daugiau kaip 30 kg F dujų.

25. Politikos nustatymas ir aplinkosaugos programa

Stovyklavietės administracija yra suformavusi aplinkosaugos politiką ir parengia įprastą aplinkosaugos politikos pareiškimą bei tikslią veiksmų programą, kad būtų užtikrintas aplinkosaugos politikos taikymas.

Veiksmų programoje kas dvejus metus nustatomi aplinkosauginio veiksmingumo tikslai, susiję su energijos, vandens ir cheminių medžiagų vartojimu bei atliekų susidarymu, atsižvelgiant į neprivalomuosius kriterijus ir surinktus turimus duomenis. Joje nurodomas asmuo, kuris eis stovyklavietės aplinkosaugos vadybininko pareigas ir bus atsakingas už tai, kad būtų imamasi būtinų priemonių ir įgyvendinami tikslai. Visuomenei suteikiama galimybė pateikti pastabų dėl aplinkosaugos politikos. Atsižvelgiama į svečių pastabas ir atsiliepimus, surinktus naudojant klausimyną arba kontrolinį sąrašą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir aplinkosaugos politikos aprašo arba politikos pareiškimo ir veiksmų programos kopijas bei tvarkos, kuria vadovaujantis atsižvelgiama į svečių pastabas, aprašą.

26. Darbuotojų mokymas

Stovyklavietėje darbuotojams teikiama informacija ir jie yra mokomi; darbuotojams taip pat įteikiami tvarkos aprašai arba vadovai, kuriais siekiama užtikrinti, kad būtų taikomos aplinkosaugos priemonės ir didėtų supratimas apie aplinkai palankų elgesį. Ypač atsižvelgiama į šiuos klausimus, susijusius su:

energijos taupymu:

- darbuotojai mokomi taupyti energiją,

vandens taupymu:

- darbuotojai mokomi kasdien tikrinti, ar neteka vanduo, ir prireikus imtis atitinkamų veiksmų,
- gėlės ir lauko teritorijos paprastai laistomos ryte arba po saulėlydžio, atsižvelgiant į regionines ar klimato sąlygas,
- darbuotojams pranešama apie stovyklavietės politiką, susijusią su 14 kriterijumi dėl rankšluosčių keitimo, ir jie mokomi šio kriterijaus laikytis,

cheminėmis medžiagomis:

- darbuotojai mokomi neviršyti rekomenduojamo valymo ir dezinfekavimo priemonių kiekio, nurodyto ant pakuotės,

atliekomis:

- darbuotojai mokomi atliekas rinkti, rūšiuoti ir dėti į atitinkamus kontenerius pagal atliekų rūšis, kad surūšiuotas atliekas būtų galima atskirai tvarkyti vietos arba nacionalinių atliekų tvarkymo įrenginiuose, kaip nustatyta 19 kriterijumi,
- darbuotojai mokomi rinkti, rūšiuoti ir dėti į atitinkamus kontenerius atitinkamai šalinti pavojingas atliekas, išvardytas Sprendime 2000/532/EB ir apibrėžtas 19 kriterijumi.

Visi nauji darbuotojai tinkamai mokomi per keturias savaites nuo įdarbinimo, o visi darbuotojai – bent kartą per metus.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir išsamią informaciją apie mokymo programą bei jos turinį ir informaciją apie tai, kurie darbuotojai buvo atitinkamai mokomi ir kada tas mokymas vyko. Pareiškėjas taip pat pateikia su visais minėtais klausimais susijusios tvarkos aprašo ir informacijos darbuotojams kopijas.

27. Informacija svečiams

Svečiams, įskaitant konferencijų dalyvius, stovyklavietėje teikiama informacija apie aplinkosaugos politiką, įskaitant saugos ir priešgaisrinės apsaugos aspektus, raginant svečius prisidėti prie šios politikos įgyvendinimo. Svečiams pateiktoje informacijoje nurodomi veiksmai, kurių imamasi atsižvelgiant į aplinkosaugos politiką, ir pateikiama informacija apie Bendrijos ekologinį ženklą. Informacija svečiams aktyviai teikiama registratūroje kartu su klausimynu, kuriame prašoma pateikti nuomonę dėl stovyklavietės aplinkosaugos aspektų. Užrašai, kuriais svečiai raginami remti aplinkosaugos tikslus, yra svečiams aiškiai matomi, visų pirma bendrose patalpose ir nuomojamose gyvenamosiose patalpose.

Skirtingose srityse imamasi šių konkrečių veiksmų, susijusių su:

energija:

- tam tikrais atvejais, remiantis 7 ir 8 kriterijais, svečiams pranešama apie šildymo ir (arba) oro kondicionavimo bei šviesų išjungimą,

vandeniui ir nuotekomis:

- sanitarinėse patalpose ir vonios kambariuose svečiams pateikiama reikiama informacija, kaip padėti stovyklavietėje taupyti vandenį,
- svečiai raginami pranešti darbuotojams apie bet kokią nuoteką,
- tualetuose svečiai ženklais raginami mesti atliekas į šiukšlių dėžes, o ne į unitazus,
- svečiai informuojami apie būtinybę ir pareigą tinkamai šalinti nuotekas iš gyvenamųjų automobilių,

atliekomis:

- svečiams pranešama apie stovyklavietės atliekų mažinimo politiką ir geros kokybės gaminių naudojimą vietoje vienkartinio naudojimo bei vienos porcijos gaminių; svečius reikėtų skatinti naudoti nevienkartinio naudojimo gaminius, išskyrus atvejus, kai koku nors teisės aktu reikalaujama naudoti vienkartinio naudojimo gaminius,
- svečiams pranešama, kaip ir kur jie gali rūšiuoti atliekas pagal vietos ir nacionalines sistemas teritorijose, kurios priklauso stovyklavietei, ir kur šalinti pavojingas medžiagas.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir svečiams skirtų informacinių ženklų ir užrašų kopijas, taip pat nurodo informacijos ir klausimyno platinimo bei surinkimo ir atsižvelgimo į atsiliepimus tvarką.

28. Suvartoto energijos ir vandens kiekio duomenys

Stovyklavietėje taikoma tvarka, pagal kurią kaupiami ir stebimi duomenys apie bendrą suvartotą energijos kiekį (kWh), suvartotą elektros energijos ir iš kitų energijos šaltinių gaunamos energijos kiekį (kWh) ir suvartotą vandens kiekį (litrais).

Jeigu įmanoma, kas mėnesį ar bent kas metus kaupiami to laikotarpio, kai stovyklavietė atidaryta, duomenys, jie išreiškiami suvartojamu kiekiu, tenkančiu vienai nakvynei ir patalpų ploto vienam kvadratiniam metrui.

Kiekvienais metais stovyklavietės paslaugų teikėjas šiuos rezultatus perduoda kompetentingai institucijai, atlikusiai paraiškos vertinimą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir taikomos tvarkos aprašą. Pateikdamas paraišką, pareiškėjas pateikia bent šešių ankstesnių mėnesių pirmiau išvardytų suvartojimo apimčių duomenis (jeigu turi), o vėliau kiekvienais metais pateikia praėjusių metų arba laikotarpio, kuriuo stovyklavietė buvo atidaryta, duomenis. Nakvynių gyvenamosiose patalpose (ilgalaikės viešnagės) skaičius gali būti nustatomas remiantis stovyklavietės savininko apskaičiavimais.

29. Kitų duomenų kaupimas

Stovyklavietėje taikoma tvarka, pagal kurią kaupiami ir stebimi duomenys apie suvartojamą cheminių medžiagų kiekį (kilogramais ir (arba) litrais), nurodant, ar gaminys yra koncentruotas, ar ne, taip pat nurodant susidariusių atliekų kiekį (nerūšiuotų atliekų litrais ir (arba) kilogramais).

Jeigu įmanoma, duomenys kaupiami kas mėnesį ar bent kas metus ir išreiškiami suvartojamu arba susidarančiu kiekiu, tenkančiu vienai nakvynei ir patalpų ploto vienam kvadratiniam metrui.

Kiekvienais metais stovyklavietės paslaugų teikėjas šiuos rezultatus perduoda kompetentingai institucijai, atlikusiai paraiškos vertinimą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir taikomos tvarkos aprašą. Pateikdamas paraišką, pareiškėjas pateikia bent šešių ankstesnių mėnesių pirmiau išvardytų suvartojimo apimčių duomenis (jeigu turi), o vėliau kiekvienais metais pateikia praėjusių metų arba laikotarpio, kai stovyklavietė buvo atidaryta, duomenis. Pareiškėjas nurodo, kokios paslaugos yra teikiamos ir ar skalbiniai skalbiami stovyklavietėje.

30. Ekologiniame ženkle pateikiama informacija

Ekologinio ženklo 2 laukelyje pateikiamas šis tekstas:

- Šioje stovyklavietėje aktyviai imamasi priemonių siekiant naudoti atsinaujinančiuosius energijos šaltinius, taupyti energiją bei vandenį, mažinti atliekų kiekį ir gerinti vietos aplinką.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia pavyzdį, kaip bus naudojamas ženklas, ir atitikties šiam kriterijui deklaraciją.

B SKIRSNIS

NEPRIVALOMIEJI KRITERIJAI, NURODYTI 2 STRAIPSNIO 1 IR 2 DALYSE

Kiekvienam iš šiame skirsnyje nurodytų kriterijų suteikiama tam tikra vertė, išreikšta balais arba balų dalimis. Kad stovyklavietėms būtų suteiktas ekologinis ženklas, jos turi būti įvertintos mažiausiu privalomu balų skaičiumi. Jeigu stovyklavietėje nesiūloma kitų nuomininkams apgyvendinti tinkamų patalpų, kurios yra teikiamų paslaugų dalis, mažiausias privalomas surinkti balų skaičius yra 20; jeigu stovyklavietėje tokios patalpos siūlomos, minimalus privalomas balų skaičius yra 24.

Bendras reikiamų balų skaičius didinamas 3 balais už kiekvieną iš šių papildomų siūlomų paslaugų, kurias teikia stovyklavietės administracija arba jos savininkai:

- maitinimo paslaugos (įskaitant pusryčius),
- laisvalaikio ir (arba) sveikatingumo veikla, kuriai vykdyti naudojamos saunos, baseinai ir visi kiti panašūs įrenginiai, esantys stovyklavietės teritorijoje; jeigu laisvalaikio ir (arba) sveikatingumo veikla vykdoma sveikatingumo centre, reikiamas balų skaičius padidinamas 5, o ne 3 balais,
- žaliosios zonos, nepriklausančios stovyklavietei, pavyzdžiui, svečiams atviri parkai, miškai ir sodai.

ENERGIJA

31. Atsinaujinančiųjų energijos šaltinių naudojimas elektros energijai gaminti (iki 4 balų)

Stovyklavietėje įrengta fotovoltinė (saulės baterijų) sistema arba vietos hidroelektrinė, geoterminių šaltinių, biomasės arba vėjo jėgainės, kurios tiekia arba ateityje teks bent 20 % visos per metus suvartojamos elektros energijos (2 balai).

Stovyklavietėje į energetinę sistemą įvedamas grynasis elektros energijos, gaminamos iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių, kiekis (2 balai).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir fotovoltinės sistemos, hidroelektrinės, geoterminių šaltinių, biomasės arba vėjo jėgainių dokumentus bei duomenis apie jų galimą ir faktinę gamybos apimtį, taip pat elektros srautų iš energetinės sistemos ir į ją dokumentus, iš kurių matyti grynasis iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių pagamintos elektros energijos kiekis, patenkantis į energetinę sistemą.

32. Iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių gaunama energija (iki 2 balų)

Ne mažiau kaip 70 % visos energijos, suvartojamos kambariams šildyti ar vėsinti arba sanitarinėms reikmėms skirtam karštam vandeniui šildyti, gaunama iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių. (1,5 balo, 2 balai už 100 % stovyklavietėje tuo tikslu vartojamą energiją, gaunamą iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir duomenis apie energiją, suvartojamą kambariams ir vandeniui šildyti, taip pat dokumentus, iš kurių matyti, kad bent 70 % arba 100 % šios energijos gaunama iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių.

33. Katilo energijos vartojimo efektyvumas (1,5 balo)

Stovyklavietėje yra keturių žvaigždučių katilas (-ai); jo (jų) apibrėžtis pateikta Direktyvoje 92/42/EB.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus dokumentus.

34. NOx išmetimas iš katilo (1,5 balo)

Katilas (-ai) yra 5 klasės pagal EN 297 prA3 normą, kuria reglamentuojamas išmetamų NOx kiekis; išmetama mažiau kaip 60 mg NOx/kWh (garus kondensuojantys dujiniai katilai) arba 70 mg NOx/kWh (garų nekondensuojantys dujiniai katilai, kurių nominalioji galia ne didesnė kaip 120 kW).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir už katilo pardavimą ir (arba) techninę priežiūrą atsakingų profesionalių specialistų parengtą ataskaitą arba technines specifikacijas.

35. Centralizuotas šildymas (1,5 balo)

Kad stovyklavietei būtų suteiktas ekologinis ženklas, stovyklavietėje tiekiamas efektyviu energijos vartojimu grindžiamas centralizuotas šildymas, kaip nurodyta toliau.

Šiluma gaminama arba didelio naudingumo termofikacijos įrenginiuose, apibrėžtuose Direktyvoje 2004/8/EB ir ir kituose Komisijos aktuose, priimtuose taikant tą Direktyvą, arba tik šilumai gaminti skirtuose katiluose, kurių naudingumas yra lygus arba didesnis už taikytinas atskaitines vertes, nustatytas Komisijos sprendime 2007/74/EB ⁽¹⁾;

be to,

— centralizuoto šildymo skirstymo tinklo vamzdžiai atitinka reikalavimus, nustatytus tokiems vamzdžiams taikomuose Europos standartizacijos komiteto standartuose.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir dokumentus, kuriais įrodomas prisijungimas prie centralizuoto šildymo sistemos.

36. Bendra elektros energijos ir šilumos gamyba (termofikacija) (1,5 balo)

Pagal Direktyvą 2004/8/EB sanitarinėms patalpoms, bendroms patalpoms ir nuomojamoms gyvenamosioms patalpoms tiekama elektros energija ir šiluma gaminama didelio naudingumo termofikacijos įrenginyje. Jeigu stovyklavietės paslaugų teikėjas turi tokį termofikacijos įrenginį vietoje, jo pagamintas šilumos ir elektros energijos kiekis sudaro ne mažiau kaip 70 % visos vietoje suvartojamos šilumos ir elektros energijos. Šis kiekis apskaičiuojamas pagal Direktyvoje 2004/8/EB nustatytą metodą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir bendros elektros energijos ir šilumos gamybos jėgainės dokumentus.

37. Šilumos siurblys (iki 2 balų)

Stovyklavietėje yra šilumos siurblys, kuriuo tiekama šiluma ir (arba) oro kondicionavimas (1,5 balo). Stovyklavietėje esantis šilumos siurblys turi Bendrijos ekologinį ženklą arba kitą ISO I tipo ekologinį ženklą (2 balai).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir šilumos siurblio dokumentus.

38. Šilumos atgavimas (iki 1,5 balo)

Stovyklavietėje įrengta šių vienos (1 balas) arba dviejų (2 balai) kategorijų šilumos atgavimo sistema: šaldymo sistemų, ventiliatorių, skalbyklių, indų ploviklių, baseino (-ų), sanitarinės veiklos nuotekų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir šilumos atgavimo sistemų dokumentus.

39. Temperatūros reguliavimas (1,5 balo)

Kiekvienos bendrojo naudojimo patalpos ir nuomojamos gyvenamosios patalpos temperatūra reguliuojama atskirai.

⁽¹⁾ OL L 32, 2007 2 6, p. 183.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir temperatūros reguliavimo sistemų dokumentus.

40. Pastatų energinio naudingumo auditas (1,5 balo)

Stovyklavietėje nepriklausomas ekspertas du kartus per metus atlieka energinio naudingumo auditą ir įgyvendinamos bent dvi auditoriaus pateiktos energinio naudingumo didinimo rekomendacijos.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia energinio naudingumo audito ataskaitą ir išsamius dokumentus apie tai, kaip stovyklavietėje laikomasi šio kriterijaus.

41. Oro kondicionavimas (iki 2 balų)

Visų stovyklavietės buitinių oro kondicionierių energijos vartojimo efektyvumas 15 % didesnis nei mažiausia A klasės riba, nustatyta Direktyvoje 2002/31/EB (1,5 balo). Visų stovyklavietės buitinių oro kondicionierių energijos vartojimo efektyvumas yra 30 % arba didesnis nei mažiausia A klasės riba, nustatyta Direktyvoje 2002/31/EB (2 balai).

Šis kriterijus netaikomas tiems įtaisams, kuriuose galima naudoti ir kitus energijos šaltinius, įtaisams oras – vanduo ir vanduo – vanduo arba įrenginiams, kurių galia (aušinimo galia) didesnė kaip 12 kW.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia reikiamus dokumentus, iš kurių matyti, kad šio kriterijaus laikomasi.

42. Oro kondicionavimo ir šildymo sistemų automatinis išjungimas (1,5 balo)

Įrengta automatinė sistema, kuria išjungiamas nuomojamųjų patalpų oro kondicionavimas ir šildymas, kai langai yra atidaryti.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia už oro kondicionavimo sistemos įrengimą, pardavimą ir (arba) techninę priežiūrą atsakingų profesionalių specialistų parengtą techninę specifikaciją.

43. Bioklimato architektūra (3 balai)

Stovyklavietės teritorijoje esantys pastatai pastatyti laikantis bioklimato architektūros principų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia atitinkamus dokumentus.

44. Efektyviai energiją naudojančios šaldytuvai (1 balas), orkaitės (1 balas), indų plovyklės (1 balas), skalbyklės (1 balas), džiovyklės ir (arba) būgninės džiovyklės (1 balas) ir raštinės įranga (daugiausia 3 balai)

a) (1 balas) Visi buitiniai šaldytuvai yra A+ arba A++ energijos vartojimo efektyvumo klasės, kaip nustatyta Komisijos direktyvoje 94/2/EB ⁽¹⁾, o visi šaldytuvai-barai ar minibarai – bent B energijos vartojimo efektyvumo klasės.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriuose nurodoma visų šaldytuvų ir šaldytuvų-barų ar minibarų energijos vartojimo efektyvumo klasė.

b) (1 balas) Visos buitinės elektrinės orkaitės yra A energijos vartojimo efektyvumo klasės, kaip nustatyta Komisijos direktyvoje 2002/40/EB ⁽²⁾.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriuose nurodyta visų buitinių elektrinių orkaitių energijos vartojimo efektyvumo klasė.

Pastaba. Šis kriterijus netaikomas orkaitėms, kurios veikia vartodamos ne elektros energiją arba kurioms netaikoma Komisijos direktyva 2002/40/EB (pavyzdžiui, pramoninėms krosnims).

c) (1 balas) Visos buitinės indų plovyklės yra A energijos vartojimo efektyvumo klasės, kaip nustatyta Komisijos direktyvoje 97/17/EB ⁽³⁾.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriuose nurodyta visų indų plovyklių energijos vartojimo efektyvumo klasė.

Pastaba. Šis reikalavimas netaikomas indų plovyklėms, kurioms netaikoma Direktyva 97/17/EB (pavyzdžiui, pramoninėms indų plovyklėms).

⁽¹⁾ OL L 45, 1994 2 17, p. 1.

⁽²⁾ OL L 128, 2002 5 15, p. 45.

⁽³⁾ OL L 118, 1997 5 7, p. 1.

- d) (1 balas) Visos buitinės skalbyklės yra A energijos vartojimo efektyvumo klasės, kaip nustatyta Komisijos direktyvoje 95/12/EB ⁽¹⁾.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriuose nurodyta visų skalbyklių energijos vartojimo efektyvumo klasė.

Pastaba. Šis reikalavimas netaikomas skalbyklėms, kurioms netaikoma Direktyva 95/12/EB (pavyzdžiui, pramoninėms skalbyklėms).

- e) (1 balas) Ne mažiau kaip 80 % raštinės įrangos (asmeninių kompiuterių, monitorių, telefakso aparatų, spausdintuvų, skaitytuvų, kopijavimo aparatų) atitinka ženklo *Energy Star* suteikimo reikalavimus, nustatytus Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 106/2008 ⁽²⁾ ir Komisijos sprendime 2003/168/EB ⁽³⁾.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriuose nurodoma, kad raštinės įranga atitinka ženklo *Energy Star* suteikimo reikalavimus.

- f) (1 balas) Visos elektrinės būgninės džiovyklės yra A energijos vartojimo efektyvumo klasės, kaip nustatyta Komisijos direktyvoje 1995/13/EB ⁽⁴⁾.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriuose nurodyta visų elektrinių būgninių džiovyklių energijos vartojimo efektyvumo klasė.

Pastaba. Šis kriterijus netaikomas toms elektrinėms būgninėms džiovyklėms, kurioms netaikoma Direktyva 1995/13/EB (pavyzdžiui, pramoninėms būgninėms džiovyklėms).

45. Elektriniai rankų ir plaukų džiovintuvai su artumo jutikliais (iki 2 balų)

Visuose elektriniuose rankų (1 balas) ir plaukų (1 balas) džiovintuvuose įrengtas artumo jutiklis arba jiems turi būti suteiktas ISO I tipo ekologinis ženklas.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitinkamus dokumentus, kuriais pagrindžiama, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų.

46. Šaldytuvo stovėjimo vieta (1 balas)

Virtuvinis, kioskų ir parduotuvių šaldytuvai (-ai) pastatytas (-i) ir reguliuojamas (-i) atsižvelgiant į elektros energijos taupymo principus, siekiant mažinti energijos eikvojimą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų.

47. Automatinis šviesos išjungimas nuomojamose patalpose (1,5 balo)

95 % stovyklavietės nuomojamų gyvenamųjų patalpų įrengtos automatinės sistemos, kuriomis išjungiama šviesa svečiams išėjus iš patalpų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia už šių sistemų įrengimą ir (arba) techninę priežiūrą atsakingų profesionalių specialistų parengtą techninę specifikaciją.

48. Laikmačiai saunoje (1 balas)

Visi saunos ir turkiškų pirčių įrenginiai turi laikmačius arba įrenginių veikimo būdas yra toks, kad personalas reguliuoja įjungimą ir išjungimą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia už šių sistemų įrengimą ir (arba) techninę priežiūrą atsakingų profesionalių specialistų parengtą techninę specifikaciją.

⁽¹⁾ OL L 136, 1995 6 21, p. 1.

⁽²⁾ OL L 39, 2008 2 13, p. 1.

⁽³⁾ OL L 67, 2003 3 12, p. 22.

⁽⁴⁾ OL L 136, 1995 6 21, p. 28.

49. Baseino šildymas iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių gaunama elektros energija (iki 1,5 balo)

Baseino vandeniui šildyti naudojama energija gaunama iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių (ne mažiau kaip 50 % – 1 balas, 100 % – 1,5 balo).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją ir duomenis apie energiją, suvartotą šildant baseino vandenį, taip pat dokumentus, kuriuose nurodytas suvartotos energijos, gautos iš atsinaujinančiųjų energijos šaltinių, kiekis.

50. Automatinis lauko šviesų išjungimas (1,5 balo)

Lauko šviesos, kurios nėra reikalingos saugumo tikslais, automatiškai išsijungia praėjus nustatytam laikui arba išsijungia naudojant artumo jutiklį.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia už šių sistemų įrengimą ir (arba) techninę priežiūrą atsakingų profesionalių specialistų parengtą techninę specifikaciją.

VANDUO**51. Lietaus vandens (2 balai) ir išvalyto vandens (2 balai) naudojimas**

a) (2 balai) Lietaus vanduo surenkamas ir naudojamas nesanitariniais tikslais ir ne kaip geriamasis vanduo.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus ir atitinkamas garantijas, kad sanitariniais tikslais naudojamo ir geriamojo vandens tiekimas yra visiškai atskirtas.

b) (2 balai) Išvalytas vanduo surenkamas ir naudojamas nesanitariniais tikslais ir ne kaip geriamasis vanduo.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus ir atitinkamas garantijas, kad sanitariniais tikslais naudojamo ir geriamojo vandens tiekimas yra visiškai atskirtas.

52. Automatinės lauko teritorijų laistymo sistemos (1,5 balo)

Stovyklavietėje naudojama automatinė sistema, kuria geriausiai nustatomas lauko augalų ir (arba) želdinių laistymo laikas bei jiems laistyti skirtas vandens naudojimas.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

53. Vandens srovė iš čiaupų ir dušų galvučių (1,5 balo)

Vidutinė vandens srovė iš visų čiaupų ir dušų galvučių, išskyrus vonios čiaupus ir įpylimo įtaisus, neviršija 8 litrų per minutę.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

54. Vandens nuleidimas tualetuose (1,5 balo)

Ne mažiau kaip 95 % tualetų vieną kartą visiškai nuleidus vandenį sunaudoja šešis litrus arba mažesnę kiekį vandens.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

55. Indų ploviklių sunaudojamo vandens kiekis (1 balas)

Indų ploviklių sunaudojamo vandens kiekis (išreikštas kaip $W_{(išmatuotasis)}$) yra mažesnis nei ribinė reikšmė arba lygus ribinei reikšmei, apibrėžtai toliau pateiktoje formulėje, naudojant tą patį bandymo metodą EN 50242 ir programos ciklą, pasirinktą Direktyvoje 97/17/EB:

$$W_{(išmatuotasis)} \leq (0,625 \times S) + 9,25,$$

kur:

$W_{(išmatuotasis)}$ = išmatuotasis indų plovyklės sunaudojamo vandens kiekis litrais per vieną ciklą, suapvalintas dešimtyjų tikslumu,

S = standartinis indų plovyklės plaunamų indų skaičius.

Šis kriterijus taikomas tik buitiniams indų plovyklėms.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia už indų ploviklių gamybą, pardavimą arba techninę priežiūrą atsakingų profesionalių specialistų parengtą techninę specifikaciją arba įrodymą, kad indų plovyklėms suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas.

56. Skalbyklių sunaudojamo vandens kiekis (1 balas)

Skalbyklės, kurias stovyklavietėje naudoja svečiai ir darbuotojai arba stovyklavietės skalbimo paslaugų teikėjas, vienam skalbinių kilogramui išskalbti sunaudoja ne daugiau kaip 12 litrų vandens, matuojant pagal standartą EN 60456 bei naudojant tą patį standartinį medvilninių skalbinių skalbimo 60 °C temperatūros vandenyje ciklą, nustatytą Direktyvoje 95/12/EB.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia už skalbyklių gamybą, pardavimą ir (arba) techninę priežiūrą atsakingų profesionalių techninių specialistų parengtą techninę specifikaciją arba įrodymą, kad skalbyklėms suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas. Stovyklavietės administracija pateikia skalbimo paslaugų teikėjo parengtus techninius dokumentus, kuriais patvirtinama, kad skalbimo paslaugų teikėjo naudojama skalbyklė atitinka šį kriterijų.

57. Čiaupo vandens temperatūra ir srovė (1 balas)

Ne mažiau kaip 95 % vandens čiaupų galima tiksliai ir greitai reguliuoti vandens temperatūrą ir vandens srovę.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

58. Dušo laikmačiai (1,5 balo)

Sanitarinėse patalpose ir (arba) bendro naudojimo patalpose įrengti dušai turi laikmačius ir (arba) artumo jutiklius, kuriais automatiškai sustabdomas vandens tekėjimas praėjus tam tikram laikui arba kai dušu niekas nesinaudoja.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

59. Baseino dangtis (1 balas)

Naktį arba kai vandens pripildytas baseinas nenaudojamas ilgiau kaip dieną, jis uždengiamas, kad vanduo baseine neatvėstų ir mažiau garuotų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

60. Sniego pašalinimas (iki 1,5 balo)

Jeigu būtina nuo kelių nuvalyti sniegą, naudojamos mechaninės priemonės arba smėlis ir (arba) žvyras, kad stovyklavietėje esantys keliai būtų saugūs atsiradus ledui ir (arba) iškritus sniegui (1,5 balo).

Jeigu atliekamas cheminis sniego valymas, naudojamos medžiagos, kuriose yra ne daugiau kaip 1 % chlorido jonų (Cl-) (1 balas), arba sniego pašalinimo priemonės, kurioms suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas arba kiti nacionaliniai ar regioniniai ISO 1 tipo ekologiniai ženklai (1,5 balo).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

61. Vandens kietumo nuorodos (iki 2 balų)

Greta sanitarinių patalpų, skalbyklių ir (arba) indų ploviklių pateikiami paaiškinimai dėl vandens kietumo (1 balas), kad svečiai ir darbuotojai galėtų parinkti tinkamesnių skalbimo priemonių, arba naudojama automatinė dozavimo sistema (1 balas), kuria optimizuojamas skalbimo priemonių naudojimas atsižvelgiant į vandens kietumą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus dokumentus, iš kurių matyti, kaip svečiai informuojami.

62. Mažiau vandens naudojantys pisuarai (1,5 balo)

Visuose pisuaruose naudojama sistema be vandens, arba visi pisuarai turi rankinio valdymo arba elektroninę vandens nuleidimo sistemą, kuri suteikia galimybę nuleisti vandenį vieną kartą tik pasinaudojus pisuaru.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia išsamius pagrindžiamuosius dokumentus, kuriuose nurodyta, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų.

63. Teritorijai apželdinti naudojamos vietos augalų rūšys (1 balas)

Apsodinant lauko teritoriją medžiais ir krūmais naudojami tik vietinių rūšių augalai.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas tinkamai paaiškina, kaip stovyklavietės paslaugų teikėjas laikosi šio kriterijaus, ir pateikia atitinkamus eksperto parengtus pagrindžiamuosius dokumentus.

VALYMO IR DEZINFEKAVIMO PRIEMONĖS**64. Valymo priemonės (iki 3 balų)**

Ne mažiau kaip 80 % (masės) rankinio indų plovimo priemonių ir (arba) indų plovyklėms skirtų plovimo priemonių, ir (arba) skalbimo miltelių, ir (arba) universalios paskirties valymo priemonių, ir (arba) sanitarinių valymo priemonių, ir (arba) muilų ir šampūnų, kurie naudojami stovyklavietėje, suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas arba kitas nacionalinis ar regioninis ISO I tipo ekologinis ženklas (po vieną balą už kiekvieną iš šių valymo priemonių kategorijų, daugiausia 3 balai).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia duomenis ir dokumentus (įskaitant atitinkamas sąskaitas faktūras), kuriuose nurodyti sunaudoti šių gaminių kiekiai ir ekologinį ženklą turinčių gaminių kiekiai.

65. Patalpose ir lauke naudojami dažai ir lakai (iki 2 balų)

Ne mažiau kaip 50 % dažomų pastatų arba nuomojamų gyvenamųjų patalpų, išskyrus nuomojamus automobilius furgonus ir gyvenamuosius automobilius, vidus ir (arba) išorė dažoma naudojant patalpoms ir (arba) laukui skirtus dažus ir lakus, kuriems suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas arba kitas nacionalinis ar regioninis ISO I tipo ekologinis ženklas. (1 balas – už vidaus patalpoms, 1 balas už laukui skirtų dažų ir lakų naudojimą.)

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia duomenis ir dokumentus (įskaitant atitinkamas sąskaitas faktūras), kuriose nurodyti sunaudoti šių gaminių kiekiai ir ekologinį ženklą turinčių gaminių kiekiai.

66. Automobiliai plaunami tik specialiai tam skirtose vietose (1 balas)

Automobilių plauti neleidžiama arba leidžiama juos plauti tik specialiai tam skirtose vietose, kuriose yra specialūs įrenginiai naudotam vandeniui ir valymo priemonėms surinkti ir į kanalizacijos sistemą pašalinti.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

67. Skatinimas naudoti dirbtinio kepsninių degiklio pakaitalus (1 balas)

Išskyrus dirbtinius kepsninių degiklių produktus, parduotuvėse parduodami dirbtinio kepsninių degiklio pakaitalai, pavyzdžiui, rapsų aliejus ir kanapių produktai.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją.

68. Baseinai. Dezinfekavimo priemonių dozavimas (1 balas) arba natūralūs ir (arba) ekologiški baseinai (1 balas)

Baseine yra automatinė dozavimo sistema, kurioje naudojamas mažiausias dezinfekavimo priemonės kiekis tinkamam higienos rezultatui pasiekti (1 balas).

Arba:

baseinas turi būti ekologiškas ir (arba) natūralus, susidedantis tik iš natūralių elementų, kuriais užtikrinama besimaudančiųjų higiena ir sauga (1 balas).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia techninius dokumentus apie automatinę dozavimo sistemą arba ekologiško ir (arba) natūralaus baseino rūšį ir jo priežiūrą.

69. Mechaninis valymas (1 balas)

Stovyklavietėje nustatyta aiški tvarka, kurios laikantis atliekamas valymas naudojant ne chemines medžiagas, o mikropluošto gaminius arba kitas nechemines valymo medžiagas, arba atliekami kiti panašų poveikį turintys veiksmai.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat prireikus pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

70. Ekologinė sodų priežiūra (2 balai)

Lauko teritorija tvarkoma arba nenaudojant pesticidų, arba laikantis ekologinio ūkininkavimo principų, kurie nustatyti Tarybos reglamente (EB) Nr. 834/2007 ⁽¹⁾ arba nacionaliniuose teisės aktuose ar pripažintose nacionalinėse ekologinio ūkininkavimo programose.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat prireikus pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

71. Priemonės nuo vabzdžių ir kitų kenkėjų (iki 2 balų)

Gyvenamųjų patalpų architektūros projektavimu ir taikomomis higienos taisyklėmis (pavyzdžiui, pastatų statymas ant atramų, kad žiurkės negalėtų patekti į patalpas, tinklai ar spiralės nuo uodų) užtikrinama, kad stovyklavietėje priemonių nuo vabzdžių ir kitų kenkėjų būtų naudojama tik tiek, kiek yra visiškai neišvengiama (1 balas).

Jeigu priemonės nuo vabzdžių ir kitų kenkėjų naudojamos, gali būti naudojamos tik tos medžiagos, kurios leidžiamos pagal ekologinio ūkininkavimo principus (nustatytus Reglamente (EB) Nr. 834/2007) arba kurioms suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas arba kitokie nacionaliniai ar regioniniai ISO I tipo ekologiniai ženklai (1 balas).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat prireikus pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

ATLIEKOS

72. Kompostavimas (iki 2 balų)

Stovyklavietėje atitinkamos organinės atliekos yra rūšiuojamos (1 balas už sodo atliekas; 1 balas už virtuvės atliekas) ir užtikrinama, kad jos būtų kompostuojamos laikantis vietos valdžios institucijos nustatytų gairių (pavyzdžiui, tai atlieka vietos institucija, tai atliekama vietoje arba tai atlieka privati agentūra).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat prireikus pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

73. Vienkartiniai gėrimų indai (2 balai)

Stovyklavietei priklausančiose ar stovyklavietės paslaugų teikėjo tiesiogiai valdomose teritorijose nesiūloma gėrimų vienkartinuose induose.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktą šiam kriterijui deklaraciją ir informaciją apie tai, kokie vienkartinio naudojimo gaminiai naudojami (jei tokie gaminiai naudojami) ir kuriuose teisės aktuose reikalaujama juos naudoti.

74. Riebalų ir (arba) aliejaus šalinimas (iki 2 balų)

Yra įrengti riebalų atskyrikliai, o keptuvėse ir gruzdintuvėse naudojami riebalai ir (arba) aliejus surenkami ir atitinkamai šalinami (1 balas). Svečiams sudarytos galimybės tinkamai šalinti pačių panaudotus riebalus ir (arba) aliejų (1 balas).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

⁽¹⁾ OL L 189, 2007 7 20, p. 1.

75. Automobilių stovėjimo aikštelėse stovinčių automobilių nuotekos (1 balas)

Alyva ir kitokios transporto priemonių, stovinčių automobilių stovėjimo aikštelėse, nuotekos surenkamos ir tinkamai šalinamos.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

76. Naudoti tekstilės gaminiai, baldai ir kiti gaminiai (iki 3 balų)

Naudoti baldai, tekstilės gaminiai ir kiti gaminiai, pavyzdžiui, elektroninė įranga, atiduodami labdarai pagal stovyklavietės politiką (2 balai) arba parduodami (1 balas) kitoms organizacijoms, kurios šiuos gaminius surenka ir skirsto.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus organizacijų parengtus pagrindžiamuosius dokumentus.

KITOS PASLAUGOS**77. Eismo stovyklavietėje reguliavimas (1 balas)**

Visas eismas stovyklavietės teritorijoje (svečių ir aptarnavimo ir (arba) vežimo) leidžiamas tik tam tikroje teritorijoje ir tik tam tikromis valandomis.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

78. Pačioje stovyklavietėje naudojamos transporto priemonės (1 balas)

Stovyklavietės teritorijoje vidaus degimo varikliu varomos transporto priemonės nenaudojamos pervežimams ir stovyklavietės teritorijos priežiūrai atlikti.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

79. Vežimėliai stovyklavietės svečiams (1 balas)

Bagažui ir pirkiniams pervežti stovyklavietės teritorijoje stovyklavietės svečiams nemokamai suteikiama vežimėlių ar kitokių nevariklinių transporto priemonių.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

80. Nehermetizuoti paviršiai (1 balas)

Ne mažiau kaip 90 % stovyklavietės teritorijos nėra dengiama asfaltu ir (arba) cementu ar kitokiomis sandarinimo medžiagomis, dėl kurių vanduo negali susigerti į žemę, o dirva vėdintis.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

81. Stogų apželdinimas (2 balai)

Ne mažiau kaip 50 % stovyklavietės pastatų tinkamo (plokščio arba nedidelio nuolydžio) stogo, kuris nėra naudojamas kitais tikslais, apželdinama žole arba augalais.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

82. Informavimas apie aplinką ir švietimas (iki 3 balų)

Stovyklavietėje svečiams teikiama informacija apie aplinką ir šviečiamieji pranešimai apie vietos biologinę įvairovę, kraštovaizdį ir aplinkos išsaugojimo priemones (1,5 balo). Svečiams organizuojamuose pasilinksminimo renginiuose taip pat yra švietimo aplinkosaugos klausimais elementų (1,5 balo).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

83. Draudimas rūkyti bendro naudojimo patalpose ir nuomojamose gyvenamosiose patalpose (iki 1,5 balo)

Rūkyti draudžiama 100 % vidaus bendro naudojimo patalpų ir bent 70 % (1 balas) arba bent 95 % (1,5 balo) nuomojamųjų gyvenamųjų patalpų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia informaciją apie patalpų skaičių ir pobūdį ir nurodo, kuriose iš šių patalpų nerūkoma.

84. Dviračiai (1,5 balo)

Svečiams suteikiama galimybė naudotis dviračiais. (Bent 3 dviračiai kiekvienai 50 vietų aikštei ir (arba) 50 nuomojamųjų gyvenamųjų patalpų vienetų).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų.

85. Vežimo paslaugos (1 balas)

Stovyklavietėje atvykusiems svečiams, keliaujantiems visuomeniniu transportu, siūlomos vežimo paslaugos aplinkai nekenksmingomis transporto priemonėmis, pavyzdžiui, elektriniais automobiliais arba žirgų traukiamomis rogėmis.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia pavyzdį, kaip apie tai pranešama svečiams.

86. Grąžinami arba daugkartinio naudojimo buteliai (iki 3 balų)

Stovyklavietėje gėrimai siūlomi grąžinamuose ir (arba) daugkartinio naudojimo buteliuose; nealkoholiniai gėrimai – 1 balas, alus – 1 balas, vanduo – 1 balas.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia atitinkamus butelių tiekėjų parengtus pagrindžiamuosius dokumentus.

87. Įkraunamų gaminių naudojimas (iki 2 balų)

Stovyklavietėje naudojamos tik įkraunamos TV nuotolinio valdymo pultelių baterijos (1 balas) ir (arba) pildomos spausdintuvų ir kopijavimo aparatų dažų kasetės (1 balas).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, taip pat pateikia reikiamus baterijų tiekėjų ir (arba) dažų kasečių pildytojų parengtus pagrindžiamuosius dokumentus.

88. Popieriaus gaminiai (iki 3 balų)

Ne mažiau kaip 80 % sunaudojamo tualetinio popieriaus (servetėlių) ir (arba) raštinės popieriaus, ir (arba) spausdinimo popieriaus suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas ar kiti nacionaliniai ar regioniniai ISO I tipo ekologiniai ženklai (po 1 balą už kiekvieną iš šių trijų kategorijų popieriaus gaminių).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia duomenis ir dokumentus (įskaitant sąskaitas faktūras), kuriuose nurodyti sunaudoti šių gaminių kiekiai ir ekologinį ženklą turinčių gaminių kiekiai.

89. Ilgalaikio naudojimo prekės (iki 3 balų)

Ne mažiau kaip 30 % bet kurios kategorijos ilgalaikio naudojimo prekių (pavyzdžiui, patalynės, rankšluosčių, staltiesių, asmeninių kompiuterių, nešiojamųjų kompiuterių, televizorių, čiužinių, baldų, skalbyklių, indų plovyklių, šaldytuvų, dulkių siurblių, grindų dangų, elektros lempučių), kurios yra stovyklavietėje, įskaitant nuomojamas gyvenamąsias patalpas, suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas ar kiti nacionaliniai ar regioniniai ISO I tipo ekologiniai ženklai (po 1 balą už kiekvieną kategoriją iš ne daugiau kaip trijų ilgalaikio naudojimo prekių kategorijų).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia duomenis ir dokumentus, kuriuose nurodyti sunaudoti šių gaminių kiekiai ir ekologinį ženklą turinčių gaminių kiekiai.

90. Vietos maisto produktai (iki 3 balų)

Kiekvieno valgymo metu, įskaitant pusryčius (1,5 balo), siūlomi bent du vietos ir esamo metų laiko (švieži vaisiai ir daržovės) maisto produktai.

Jeigu taikytina, maisto platintojams draudžiama vartoti vietos nykstančių rūšių gyvūnų produktus, pavyzdžiui, tam tikrų rūšių žuvų ar vėžiagyvių produktus, laukinių gyvūnų mėsą ir krevetes, auginamas mangrovių miškams grėsmę keliančiuose ūkiuose (1,5 balo).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją, taip pat atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

91. Ekologiškas maistas (iki 3 balų)

Bent dviejų patiekalų pagrindinės sudedamosios dalys (1 balas) arba visas meniu, įskaitant pusryčius (2 balai), ir ne mažiau kaip 4 parduotuvėje parduodami produktai (1 balas) yra produktai, pagaminti ūkiuose, kuriuose taikomi ekologinio ūkininkavimo metodai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 834/2007, arba pagaminti pagal ISO I tipo ekologiniam ženklui nustatytus reikalavimus.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją, taip pat atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus.

92. Patalpų oro kokybė (iki 4 balų)

Stovyklavietėje rūpinamasi kuo geresne patalpų oro kokybe taikant vieną arba abi šias priemones:

- kambariai, nuomojamos gyvenamosios patalpos ir bendro naudojimo patalpos atitinka Tarybos direktyvos 89/106/EEB ⁽¹⁾ I priedo 3 punkte nustatytus reikalavimus ir juose gali būti tik tie paveikslai, dekoracijos, baldai ir kitos medžiagos, kuriems suteiktas Bendrijos ekologinis ženklas arba kitas lygiavertis mažo teršalų išmetimo kiekio ISO I tipo aplinkosaugos ženklas (2 balai),
- kambariuose, nuomojamose gyvenamosiose patalpose ir bendro naudojimo patalpose nenaudojamos aromatinės medžiagos; patalynė, rankšluosčiai ir tekstilės gaminiai skalbiami nearomatizuotomis skalbimo priemonėmis (1 balas) ir valoma naudojant nearomatizuotas priemones.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją, taip pat atitinkamus pagrindžiamuosius dokumentus. Kalbant apie reikalavimą nenaudoti aromatinių medžiagų, pakanka pateikti nearomatizuotų skalbimo ir valymo priemonių sudedamųjų dalių sąrašą.

BENDRASIS VALDYMAS**93. Stovyklavietės registracija AVAS (3 balai), sertifikavimas pagal ISO standartų reikalavimus (2 balai)**

Stovyklavietė yra užregistruota Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje (AVAS) (3 balai) arba sertifikuota pagal standarto ISO 14001 reikalavimus (2 balai).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitinkamą registracijos AVAS ar sertifikavimo pagal standarto ISO 14001 reikalavimus liudijimą.

94. Tiekėjų registracija AVAS (1,5 balo) arba sertifikavimas pagal ISO standartų reikalavimus (1 balas)

Bent vienas iš pagrindinių produkcijos tiekėjų ar paslaugų teikėjų, aptarnaujančių stovyklavietę, yra registruotas AVAS (1,5 balo) arba sertifikuotas pagal standarto ISO 14001 reikalavimus (1 balas).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia bent vieno iš pagrindinių savo tiekėjų atitinkamą registracijos AVAS ar sertifikavimo pagal standarto ISO 14001 reikalavimus liudijimą.

95. Subrangovų laikymasis privalomųjų kriterijų (iki 4 balų)

Jeigu papildomas maitinimo ir laisvalaikio ir (arba) sveikatingumo paslaugas teikia subrangovai, tos paslaugos atitinka visus šiame priede nustatytus privalomuosius kriterijus, kurie taikomi konkrečioms paslaugoms (2 balai už kiekvieną maitinimo ir gėrimo paslaugą ir (arba) laisvalaikio (sveikatingumo) įrenginius stovyklavietėje).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitinkamus sutarčių su subrangovais dokumentus, susijusius su privalomųjų kriterijų laikymusi.

⁽¹⁾ OL L 40, 1989 2 11, p. 12.

96. Energijos ir vandens skaitikliai (iki 2 balų)

Stovyklavietėje yra įrengti papildomi energijos ir vandens skaitikliai, kad būtų galima kaupti duomenis apie įvairios veiklos metu ir įvairių prietaisų, pavyzdžiui, kambarių, skalbimo ir virtuvės paslaugų, ir (arba) specialių prietaisų, pavyzdžiui, šaldytuvų, skalbyklių ir t. t., sunaudojamą energijos ir vandens kiekį (1 balas). Kiekviena aikštelė turi atskirus energijos ir vandens skaitiklius (1 balas).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas išsamiai paaiškina, kaip stovyklavietė atitinka šį kriterijų, ir pateikia surinktų duomenų analizę (jei ji parengta).

97. Papildomi aplinkosaugos veiksmai (ne daugiau kaip 3 balai)

Vienas iš dviejų:

- a) papildomi aplinkosaugos veiksmai (iki 1,5 balo už kiekvieną veiksmą, bet ne daugiau kaip 3 balai). Stovyklavietės administracija imasi papildomų veiksmų, be tų, kurie kaip kriterijai nurodyti šiame skirsnyje arba A skirsnyje, siekdama gerinti stovyklavietės aplinkosauginį veiksmingumą. Paraiškos vertinimą atliekanti kompetentinga institucija už šiuos veiksmus skiria papildomų balų, bet ne daugiau kaip po 1,5 balo už vieną veiksmą.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties šiam kriterijui deklaraciją ir išsamiai apibūdina kiekvieną papildomą veiksmą, į kurį jis nori, kad būtų atsižvelgiama.

Arba:

- b) ekologinio ženklo suteikimas (3 balai). Stovyklavietei suteiktas vienas iš nacionalinių arba regioninių ISO I tipo ekologinių ženklų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia tinkamus įrodymus, kad jam suteiktas ekologinis ženklas.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. liepos 24 d.

kuriuo nustatomas didžiausias privataus alyvuogių aliejaus sandėliavimo paramos pagal konkursą, paskelbtą Reglamentu (EB) Nr. 542/2009, dydis

*(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 6059)***(Tekstas autentiškas tik prancūzų, graikų, italų, portugalų ir ispanų kalbomis)**

(2009/565/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾, ypač į jo 43 straipsnio d punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2009 m. birželio 23 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 542/2009, kuriuo skelbiamas konkursas privačiojo alyvuogių aliejaus sandėliavimo paramai gauti ⁽²⁾, numatyti du konkurso laikotarpiai.
- (2) Pagal 2008 m. rugpjūčio 20 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 826/2008, kuriuo nustatomos bendrosios pagalbos už privatų tam tikrų žemės ūkio produktų saugojimą skyrimo taisyklės ⁽³⁾, 13 straipsnio 1 dalį Komisija, remdamasi pasiūlymais, apie kuriuos praneša valstybės narės, nustato didžiausią paramos dydį arba jo nenustato.
- (3) Išnagrinėjus pagal antrąjį dalinį konkursą pateiktus pasiūlymus, konkurso laikotarpiu, kurio pabaiga – 2009 m. liepos 16 d., tikslinga nustatyti didžiausią privataus alyvuogių aliejaus sandėliavimo paramos dydį.

- (4) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Reglamentu (EB) Nr. 542/2009 paskelbto konkurso laikotarpiu, kurio pabaiga – 2009 m. liepos 16 d., didžiausias alyvuogių aliejaus sandėliavimo paramos dydis yra toks, koks nustatytas šis sprendimas priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Graikijos Respublikai, Ispanijos Karalystei, Prancūzijos Respublikai, Italijos Respublikai ir Portugalijos Respublikai.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 24 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis
direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 161, 2009 6 24, p. 3.⁽³⁾ OL L 223, 2008 8 21, p. 3.

PRIEDAS

(EUR/tonos/dienos)	
Produktas	Didžiausias paramos dydis
Aukščiausios kokybės grynas alyvuogių aliejus	1,3
Grynas alyvuogių aliejus	1,3

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. liepos 27 d.

iš dalies keičiantis Sprendimo 2008/721/EB nuostatas dėl vartotojų saugos, visuomenės sveikatos ir aplinkos mokslo komitetų nariams ir ekspertams mokamo atlygio

(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 5767)

(2009/566/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 152 ir 153 straipsnius,

kadangi:

- (1) 2008 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimo, kuriuo įsteigiamas mokslinių komitetų ir vartotojų saugos, visuomenės sveikatos ir aplinkos ekspertų konsultacinis padalinys ir panaikinamas Sprendimas 2004/210/EB⁽¹⁾, 19 straipsnyje nustatyta, kad mokslinių komitetų nariai, konsultacinės grupės moksliniai konsultantai ir nepriklausomi ekspertai turi teisę į atlygį už dalyvavimą komitetų posėdžiuose, teminiuose seminaruose, darbo grupių ir Komisijos organizuojuose kituose posėdžiuose bei renginiuose ir už pranešėjo darbą konkrečiu klausimu.
- (2) Sprendimo 2008/721/EB III priede nustatytas 300 EUR dydžio atlygis už kiekvieną visą dalyvavimo dieną, 150 EUR dydžio atlygis už dalyvavimą rytiniame ar popietiniame posėdyje ir 300 EUR dydžio atlygis už pranešėjo darbą. Tais atvejais, kai visiškai pateisinama, ir atsižvelgiant į biudžeto galimybes, ši suma gali būti padidinta iki 600 EUR už klausimus, kurie siejami su itin dideliu darbo krūviu.
- (3) Priede taip pat nustatyta, kad Komisija reguliariai vertins poreikį pritaikyti šį atlygį prie kainų indeksų, kitose Europos Sąjungos institucijose ekspertams mokamo atlygio pokyčių ir komitetų narių, asocijuotųjų narių, kitų mokslinių konsultantų ir nepriklausomų ekspertų darbo krūvio. Pirmasis vertinimas turėtų įvykti 2009 m.
- (4) Dabartinis atlygio dydis buvo nustatytas 1997 m. aptariamų mokslinių komitetų pirmtakų nariams ir eksper-

tams ir po to nė karto pakartotinai nevertintas. Remiantis Eurostato vartotojų kainų indekso duomenimis, dienos atlygis, pritaikytas prie vartotojų kainų padidėjimo 1997–2008 m., būtų 381,50 EUR. Ši suma turėtų būti suapvalinta iki 385 EUR.

- (5) Visą dieną ir pusę dienos truncančių posėdžių skirtumai turėtų būti panaikinti, siekiant atsižvelgti į kelionės ir važiavimo transportu laiką.
- (6) Patirtis rodo, kad pranešėjo darbo krūvis iš esmės priklauso nuo nuomonei parengti reikalingos veiklos sudėtingumo ir trukmės, visų pirma nuo klausimo sudėtingumo, esamų ir prieinamų duomenų, nagrinėtinos literatūros kiekio, bendradarbiavimo su kitomis įstaigomis poreikio ir reikiamų konsultacijų su suinteresuotosiomis šalimis ir visuomene apimtys ir sudėtingumo. Dabartiniai du pranešėjo atlygio dydžiai neatspindi tikrosios situacijų įvairovės, todėl reiktų detaliau reglamentuoti atlygį pranešėjui,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Sprendimo 2008/721/EB III priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu
Androulla VASSILIOU
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 241, 2008 9 10, p. 21.

PRIEDAS

„III PRIEDAS

ATLYGIS

Mokslinių komitetų nariai, konsultacinės grupės moksliniai konsultantai ir nepriklausomi ekspertai turi teisę gauti toliau nurodytą atlygį už dalyvavimą mokslinių komitetų veikloje.

Už dalyvavimą komitetų posėdžiuose, seminaruose, darbo grupių ir kituose Komisijos organizuojuose posėdžiuose bei renginiuose:

— 385 EUR už kiekvieną iš dienų, kuriomis vyksta lankomas posėdis.

Už pranešėjo darbą:

— atlygis nustatomas atsižvelgiant į darbo krūvį, susijusį su klausimo sudėtingumu, nuomonei parengti reikalingų laiko sąnaudų, duomenų, mokslinės literatūros ir surinktinės ir apdorotos informacijos kiekio ir prieinamumo, konsultacijų su suinteresuotosiomis šalimis ir visuomene apimtį ir sudėtingumą bei ryšių su kitomis įstaigomis, laikantis šių orientacinių kriterijų:

Sumos dydis	Orientaciniai kriterijai
385 EUR	— Paprastas kasdienis klausimas — Nuomonė grindžiama bylos medžiagos analize, o duomenų paieška ir literatūros analizė neišsami — Nėra viešųjų konsultacijų — Nuo pirmojo iki paskutinio posėdžio – ne daugiau kaip 5 mėnesiai
770 EUR	— Sudėtingas klausimas — Nuomonė grindžiama plačios apimtį duomenų ir literatūros paieška ir analize — Konsultuojamasi su suinteresuotosiomis šalimis ir (arba) visuomene, tačiau darbo krūvio požiūriu atsiliepimų analizė neišsami — 5–9 mėnesiai nuo pirmojo iki paskutiniojo posėdžio
1 155 EUR	— Labai sudėtingas klausimas — Reikalinga itin plačios apimtį duomenų ir literatūros paieška ir analizė — Išsamios ir sudėtingos konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis, visuomene ir kitomis mokslo įstaigomis, turi būti analizuojami svarbūs atsiliepimai — Nuo pirmojo iki paskutiniojo posėdžio – daugiau kaip 9 mėnesiai

— Kiekvienu konkrečiu atveju prašyme pateikti nuomonę Komisija, remdamasi minėtais kriterijais, nurodo, kuris atlygio dydis taikomas pranešėjui. Komisija gali pakeisti sprendimą dėl taikytino sumos dydžio, kai prašoma nuomonė dar yra rengiama, jeigu tai grindžiama nenumatytais pasikeitimais, susijusiais su atitinkamais kriterijais.

— Komisija reguliariai vertins poreikį pritaikyti šį atlygį, atsižvelgdama į kainų indeksus, kitose Europos Sąjungos institucijose ekspertams mokamo atlygio pokyčius ir komitetų narių, asocijuotųjų narių, kitų mokslinių konsultantų ir nepriklausomų ekspertų darbo krūvį.“

2009/565/EB:

- ★ 2009 m. liepos 24 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomas didžiausias privataus alyvuogių aliejaus sandėliavimo paramos pagal konkursą, paskelbtą Reglamentu (EB) Nr. 542/2009, dydis (pranešta dokumentu Nr. C(2009) 6059) 59

2009/566/EB:

- ★ 2009 m. liepos 27 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimo 2008/721/EB nuostatas dėl vartotojų saugos, visuomenės sveikatos ir aplinkos mokslo komitetų nariams ir ekspertams mokamo atlygio (pranešta dokumentu Nr. C(2009) 5767) 61

2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Oficialiųjų leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>